VANDAAG

* Emsley Tromp wordt nieuwe BNA-president p.2
* Liberia optimistisch over exportmogelijkheden naar EG p.3
* NASA-experiment van start p.5
* Jelle Nijdam de rapste in vijfde etappe p.7
* Gouden tijden voor Sunset Beach Hotel p. 9

TROMP ..nieuwe baas...

108STE JAARGANG — NO.: 155 WOENSDAG 10 JULI 1991

AMIGOE

Preke

Dat project had direct al een slag van de molen beet

OVERLEG IN PARIJS

Controle op wapens voor massavernietiging

Grote vijf: Vooruitgang

PARIJS - De vijf permanente leden van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties hebben belangrijke vooruitgang bij het opzetten van een nieuw controlesysteem op wapenverkopen. Dit heeft de Amerikaanse delegatieleider Reginald Bartholomew dinsdag gezegd na afloop van het tweedaags overleg in Parijs.

De Verenigde Staten, de Sovjetunie, Frankrijk, Groot-Brittannië en China zijn begonnen "een nieuw model van samenwerking" op te zetten om de verspreiding van conventionele en massavernietigingswapens te controleren, aldus Bartholomew. De gesprekken zijn "succesvoller dan verwacht" verlopen, ook al waren er meningsverschillen, aldus een Britse diplomaat. De vijf raadsleden zijn van plan hun overleg in oktober te Londen voort te zetten.

Aanvankelijk had de Amerikaanse president George Bush enkel voor het Midden-Oosten voorstellen tot wapenbeheersing gedaan, maar in juni stelde zijn Franse collega Francois Mitterrand voor hiervan een wereldomvattend systeem te maken.

Het overleg in Parijs wordt ook beschouwd als een voorbereiding voor de G7-top van geïndustrialiseerde landen volgende week in Londen, waar wapenbeheersing eveneens aan de orde zal komen. Groot-Brittannië zal daar aandringen op een verklaring voor non-proliferatie van kernwapens en terughoudendheid bij de wapenverkoop aan de Derde wereld. Londen had al eerder voorgesteld een VN-index van wapenverkopen op te zetten.

WAPENVRIJ

De vijf kwamen ook overeen dat het Midden-Oosten een gebied moet worden zonder wapens voor massale vernietiging. Alle landen in het gebied dienen in te stemmen met internationaal toezicht op hun nucleaire activiteit door het Internationale bureau voor Atoomenergie (IAEA) - een zinsnede die speciaal bedoeld schijnt voor Israel dat zich tot dusverre verzet tegen internationale inspectie - en er moet een verbod komen op de invoer en productie van onderdelen die nodig zijn voor kernwapens. Zij moeten hun landraketten "bevriezen met als uiteindelijk doel deze geheel uit het gebied te laten verdwijnen", aldus een communique.

Alle landen in het Midden-Oosten dienen volgend jaar een verdrag tot een verbod op chemische wapens te ondertekenen. De vijf "bevestigen dat zij geen conventionele wapens naar andere landen zullen overbrengen, als dit tot instabiliteit kan leiden" en vinden dat de Verenigde Naties hulp moeten krijgen om een register van internationale wapenverkopen op te zetten. Zij zullen regels opstellen voor het overbrengen van wapens en de levering van wapens aan het Midden-Oosten coördineren.

In september zullen zij op het niveau van deskundigen bijeenkomen om nieuwe methoden te beramen voor het beperken van de overdracht van wapens. Deze bijeenkomst dient ter voorbereiding van een nieuwe bijeenkomst op hoog niveau die in oktober in Londen wordt gehouden, aldus het communique.

VOOR DE VAKANTIE
"KOUWE KAK IN TROPENLAND"
HET UNIEKE BOEK VAN RENE VAN NIE
Een humoristische kijk op de belevenissen van de "Macamba" op Curacao.
Slechts Afl. 21.95

Roemeens bezoek



■ *CARACAS - President Carlos Andres Perez van Venezuela (rechts) ontving in het presidentiële paleis Miraflores zijn Roemeense ambtgenoot Ion Iliescu (links). Tijdens dit bezoek wordt onder meer gesproken over uitbreiding van de betrekkingen tussen beide landen.*

Irak:geen executies officieren

BAGHDAD - Irak heeft dinsdag de executie van achttien generaals en andere officieren in Manama "resoluut" ontkend.

Volgens bronnen bij de controlemissies van de Verenigde Naties in Irak zouden de militairen zijn opgehangen wegens drie couppogingen tegen de Iraakse president Saddam Husayn sinds het staakt-het-vuren op 28 februari. Een woordvoerder van het ministerie van Informatie in Baghdad verklaarde dat de berichten over de executies "volkomen ongegrond" zijn. "Dit is een lastercampagne van kringen die Irak vijandig gezind zijn", aldus de woordvoerder.

BISTRO LE CLOCHARD
Vanaf heden
onze nieuwste
specialiteiten
Riffort (Otr.) Curaçao, Tel. 625666 - 625667

Geen justitiele verdragen met VS

Paramaribo:onderzoek Boerenveen onmogelijk

PARAMARIBO - Er wordt geen commissie benoemd om na te gaan of legercommandant Etienne Boerenveen de Surinaamse strafwet overtreden heeft. Dit heeft de presidentiële woordvoerder in Paramaribo meegedeeld.

Boerenveen vroeg president Johan Kraag vorige week een justitieel onderzoek in te stellen om te bepalen of hij de Surinaamse strafwet overtreden had. Boerenveen werd in 1986 door de Amerikaanse justitie tot een gevangenisstraf veroordeeld wegens drugsactiviteiten. Het onderzoek moet volgens Boerenveen voorkomen dat zijn naam in een adem genoemd wordt met die van andere autoriteiten die een strafblad hebben.

Suriname en de Verenigde Staten hebben geen bilaterale justitiële verdragen. Volgens rechtsdeskundigen in Paramaribo kan de Surinaamse justitie dus geen processtukken in de VS opvragen. De onuitvoerbaarheid van een justitieel onderzoek is volgens Fred Derby, een van de leiders van het Nieuwe Front, geen reden om Boerenveen niet te herstellen. "Het morele aspect blijft overeind staan", aldus Derby.

Boerenveen legde vorige week zijn functies als commandant van de Militaire politie, de Centrale inlichtingendienst en de Veiligheidsdienst neer. Hij werd ongeveer twee weken daarvoor benoemd door de legerleiding wat een storm van kritiek teweeg bracht in de Surinaamse gemeenschap.

Salinas bij de paus



■ *VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II ontving in het Vaticaan voor een officieel bezoek president Carlos Salinas de Gortari van Mexico. Niet iedereen in Mexico is gelukkig met deze toenadering tussen Mexico en het Vaticaan. Een groep Mexicaanse intellectuelen waarschuwde in pagina-grote advertenties voor de benepenheid van het Vaticaan op moreel gebied.*

(AFP-satellietfoto)

EG MOET DRUK UITOEFENEN

Sloveens parlement positief over vredesverdrag

Spanning blijft in Joegoslavië

BELGRADO/STRAATSBURG - Het akkoord van Brioni dat een burgeroorlog in Joegoslavië moet voorkomen is dinsdag nog meer onder druk komen te staan. In Straatsburg waarschuwde minister Van den Broek nog dat de overeenkomst "de laatste kans is op een vreedzaam akkoord" in Joegoslavië. Maar het collectieve presidentschap in Belgrado beschuldigde Slovenië ervan de afspraken aan zijn laars te lappen, terwijl de situatie aan de grens tussen Servië en Kroatië gespannen bleef. Het staatspresidium heeft de EG op het hart gedrukt pressie uit te oefenen op Slovenië en Kroatië om zich aan de afspraken te houden. Het laatste woord voor het Brioni-akkoord werd vandaag gezegd door het Sloveense parlement dat er zijn fiat aan moest geven.

Na de schermutselingen in de nacht van maandag op dinsdag aan de grens tussen Servië en Kroatië waarbij onder anderen een Kroatische politie-officier werd gedood bleef het in het grensgebied gespannen. In de grensstad Glina ten zuiden van Zagreb blokkeerden bijvoorbeeld federale tanks het politiebureau, aldus de Kroatische radio. Volgens de militairen hadden de agenten op hen geschoten.

Ook Slovenië maakt zich zorgen over een nieuwe militaire actie. Volgens minister Jelko Kacin van Informatie heeft het leger meer dan tweehonderdduizend reservisten opgeroepen in Servië, Montenegro en Vojvodina. "Dit is een bedreiging voor de breekbare vrede in Slovenië, meer nog dan de federale troepen die zich nog hier bevinden", aldus Kacin.

Een EG-missie van tien kwartiermakers uit Nederland, Luxemburg en Portugal is inmiddels in Joegoslavië gearriveerd om de komst voor te bereiden van zo'n dertig tot vijftig waarnemers die de naleving van het bestand moeten controleren. Die zullen in Slovenië worden ingezet, en wellicht ook in Kroatië.

De federale regering heeft er bij de Joegoslavische bank op aangedrongen de banden met Slovenië en Kroatië te herstellen, aldus Tanjug dinsdag. De nationale bank heeft de twee opstandige deelstaten herfinancierings-faciliteiten en toegang tot de wisselmarkt van Belgrado ontzegd, en hun verboden leningen in het buitenland op te nemen. De leiding van de bank zou het verzoek van de regering woensdag bespreken.

Het parlement van Slovenië is vandaag bijeen gekomen voor een cruciale zitting waarop over het lot van het breekbare vredesproces in Joegoslavië wordt beslist. De Sloveense volksvertegenwoordigers moeten een besluit nemen over het Akkoord van Brioni dat zondag tot stand kwam onder auspiciën van de Europese Gemeenschap. Sloveense volksvertegenwoordigers zeiden echter te verwachten dat het parlement in deze cruciale vergadering uiteindelijk de afspraken van zondag na een verhit debat zal goedkeuren.

Het parlement van Slovenië heeft vanmorgen het vredesakkoord van Brioni aanvaard dat een burgeroorlog in het land moet vermijden. De volksvertegenwoordigers stemden met een overweldigende meerderheid in met het plan, een blauwdruk voor vrede dat afgelopen zondag op het eiland Brioni was overeengekomen door de federale Joegoslavische leiders, de EG-trojka en de leiders van Kroatië en Slovenië. De verklaring werd aanvaard met 189 stemmen voor, elf tegen en zeven onthoudingen. De parlementszitting werd direct uitgezonden op de Sloveense televisie.

Bosnië-Hercegovina:

Etnische explosie dreigt

BELGRADO - In Kroatië hebben leden van de Servische minderheid het Kroatische dorp Celije vanmorgen geplunderd en in brand gestoken. Dat meldden woensdag inwoners van de Kroatische stad Osijek, dat 150 kilometer ten noordwesten van Belgrado ligt.

Het ten zuiden van Osijek gelegen Celije was het enige Kroatische dorp in het woongebied van de Servische minderheid. De 160 inwoners hadden al eerder het dorp in paniek verlaten.

Ook in de Joegoslavische republiek Bosnië-Hercegovina lopen de etnische spanningen steeds hoger op. Het stadsbestuur van Banja Luka, ongeveer tweehonderd kilometer ten zuidoosten van Zagreb, wil woensdag de noodtoestand in zijn gemeente uitroepen. Vroeg in de middag waren alle reservisten van de burgerwacht en politie in de stad gemobiliseerd om de etnische conflicten tussen in de republiek wonende Moslims, Serviërs en Kroaten onder controle te houden.

PRESIDENT: OORLOGSVERKLARING

Salarisverhoging geëist en breuk met IMF

Dominicaanse Republiek verlamd door staking

SANTO DOMINGO - De Dominicaanse Republiek was vanmorgen nagenoeg verlamd als gevolg van een algemene staking van onbepaalde duur. Inzet zijn een aanzienlijke salarisverhoging en een breuk van Santo Domingo met het IMF. President Joaquin Balaguer noemde de algemene staking "een oorlogsverklaring".

De voornaamste koepelorganisatie van vakbonden - de Confederatie van Verenigde arbeiders, kleine vakbonden, beroepsverenigingen en de twee belangrijkste oppositiepartijen steunen de stakingen voor een loonsverhoging van honderd procent en om te protesteren tegen de nieuwe overeenkomst met het Internationale Monetaire Fonds (IMF). De stakers willen dat de regering het IMF de rug toekeert.

De president zei voor de radio dat de regering de uitdaging van de staking aanvaardt en bereid is die te onderdrukken. Balaguer riep de organisatoren op hun kalmte te bewaren en acties te vermijden die tot geweld kunnen leiden. Ook de minister van de Strijdkrachten, luitenant-generaal Hector Tejada Garcia, liet weten dat men klaar was voor de staking. Politie en leger staan dan ook opgesteld op strategische punten en patrouilleren gezamenlijk op straat. Politie-commandant generaal Ramon Rodriguez Arias deed niet voor de leger-leider onder en maakte bekend dat het hele politiekorps de straat op was gestuurd. In de hoofdstad zijn dat zo'n zevenduizend politiemannen.

Een vakbondswoordvoerder zei dat een staker buiten de hoofdstad vanuit "een officiele auto" was neergeschoten. De politie sprak het bericht tegen. Volgens de vakbonden zijn er 150 stakers gearresteerd. De politie bevestigde de arrestatie van zestien stakingsleiders.

De voorzitter van de confederatie van verenigde arbeiders, Jacinto de los Santos, noemde de actie een succes. De leiders van de vakbonden komen woensdagavond bijeen om het verloop van de stakingen te bespreken. Hij gaf de verzekering dat wat hem betreft de staking pas voorbij is als de eisen volledig zijn ingewilligd.

Lachmon unaniem tot voorzitter gekozen

Vier leden Surinaamse parlement niet beëdigd

PARAMARIBO - In Suriname zijn dinsdag 47 van de 51 leden van het parlement, de Nationale assemblee, formeel tot het hoogste staatscollege toegelaten.

Over de toelating van de overige vier gekozen leden wordt een besluit genomen als de Nationale assemblee weer vergadert. Het gaat om twee leden van Democratisch Alternatief DA'91 en twee van het Nieuwe Front. Van de vier niet toegelaten leden zijn twee bloedverwanten van elkaar. De grondwet staat bloedverwantschap in de Nationale assemblee niet toe.

Twee van de 47 toegelaten parlementsleden kunnen voorlopig hun taak niet vervullen omdat ze deel uitmaken van het zittende kabinet. Het zijn vice-president Jules Wijdenbosch en minister Pierre van Mulier, beiden lid van de Nationale Democratische partij.

De nieuwe Nationale assemblee heeft Jagernath Lachmon unaniem tot voorzitter gekozen. Het is de derde keer dat Lachmon met de parlementaire leiding is belast.

Emsley Tromp benoemd als president Centrale Bank

WILLEMSTAD — "Emsley Tromp wordt de nieuwe president van de Bank van de Nederlandse Antillen", zo begon minister Gilbert de Paula (financiën en verkeer en vervoer) de wekelijkse 'meet the press'. Daarmee maakte hij een eind aan de speculaties in de media.

Er werd al een tijdje gefluisterd dat Rutsel Martha, de Antillen-vertegenwoordiger in Brussel voor de Europese Gemeenschap, de opvolger zou worden van BNA-topman Vimy Servage. De laatste houdt volgende maand (24 augustus) op met zijn werkzaamheden voor de Centrale Bank.

Tromp, die in zijn voetsporen treedt, maakt momenteel deel uit van de driekoppige directie van de Centrale Bank. Hij bekleed die functie sinds november 1989. Daarvoor was hij achtereenvolgens hoofd van het onderzoeksdepartement en financieel-economisch coördinator bij dezelfde instelling.

Van 1977 tot 1979 studeerde hij aan de Inter-American University of Puerto Rico, waar hij zijn bachelor's degree in de economie behaalde. In 1984 keeg Tromp (nu 31 jaar) zijn doktorstitel in de economie aan de Pennsylvania State University. Hij heeft twee publicaties en een paar academic awards op zijn naam staan. Ook heeft Tromp naast zijn dagelijkse werk, verschillende bestuurlijke functies onder meer voor het ITC en als crown member van de Sociaal Economische Raad (SER).

Raad van Commissarissen benoemd:

Deelname KLM in ALM niet meer dan 35 procent

WILLEMSTAD — De KLM zal voor 35 procent participeren in de ALM en niet voor 45 procent zoals eerder verwacht. Dat is gebleken uit de woorden van premier Maria Liberia-Peters gistermiddag in ontmoeting met de pers. Zij maakte tevens bekend wie er zijn benoemd in de Raad van Commissarisen van de ALM.

Van de zes benoemden zijn er vier afkomstig van de ALM: Fernando da Costa Gomez, Michael Ferrier, Bastiaan Kooijman en Nelson Navarro. Van KLM-zijde treden toe tot de raad de heren De Bruyn en Van Ameyden. Fernando da Costa Gomez wordt genoemd als kandidaat voor de functie van president-commissaris. Daarvan heeft de premier gisteren evenwel geen melding gemaakt.

Lessen Shotokan

WILLEMSTAD — Buurtcentrum Montagne maakt bekend dat ingaande vandaag 10 juli en elke woensdagmiddag karate lessen zullen worden verzorgd in het centrum aan de Stakamahachiweg. De lessen zullen telkens om zes uur aanvangen tot zeven uur.

De Shotokanlessen zullen gedurende de gehele vakantie worden verzorgd door professionele instructeurs. Ook diegenen die niets afweten van karate zijn welkom om onder leiding van Norberto Keller en Gobi Persaud, de lessen te komen volgen. Gedurende de vakantie zijn de lessen gratis en dient men zich gewoon op te geven bij het buurtcentrum.

Neto Sales
Car Rental
redelijke prijzen
tel.: 378790
AUTO RENTALS

Windmolen ligt stil



■*WILLEMSTAD — De windmolen op Piscadera ligt stil. Dit circa anderhalf jaar geleden geopende horeca-project heeft eigenlijk nooit optimaal gedraaid. Nu is het definitief gesloten en zijn de eigenaars op zoek naar een koper. Er zijn al verschillende gegadigden. Getracht zal worden een faillissement te voorkomen omdat de vele crediteuren dan vrezen nooit meer hun geld terug te zien. Grootste financiers van dit project zijn Korpodeko en de MCB. De Dutch Caribbean Windmill had al tijdens de bouw te kampen met moeilijkheden omdat de eerste aannemer failliet ging. Bij de opening werd gezegd dat het project met een ijsbaan en zwembad uitgebreid zou worden. Dat gebeurt in elk geval voorlopig niet.*

Millicent de Weever:

SPA/PDP oppositie wordt "legitiem"

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG —De SPA/PDP-fractie in de Staten, bestaande uit Millicent de Weever (PDP) en (de nog toe te laten) Leo Chance (SPA) zal serieus en legitiem oppositie gaan voeren, zonder onredelijk antagonistisch te zijn.

Zo maakt PDP-leider Millicent de Weever in een persoonlijk persbericht bekend. Ze reageert daarmee op de bekendmaking van de samenwerkende partijen op landsniveau, dat men er vooralsnog geen aanleiding voor ziet de nieuwe coalitiepartijen op St Maarten toe te laten in het kabinet in plaats van de 'oude' partner DP St Maarten. Die partij zit voor het eerst in de oppositie op eilandsniveau.

Het is jammer dat dit gebeurt in een tijd waarin de eilandsoverheid van St. Maarten zoveel werkzaamhedemn moet afhandelen op zowel eilandelijk als landelijk niveau, zegt De Weever. Eén daarvan is het verkrijgen van grotere - met name financiële - autonomie van de centrale regering. 'Het is uiteraard gemakkelijk zulks te bewerkstelligen als je erin zit, maar we zullen [...] doelstellingen desond[...] trachten te realiseren,' laat de voormalige [...]vrouwe weten. Zij ri[...] vorig jaar na de verkiezi[...] haar eigen PDP op en [...] diverse vooraanstaande [...]tijgenoten mee.

De Weever, die in [...] voor de DP in de Staten [...] gekozen, geeft nu ope[...] toe dat de twee man [...] PSDP/SPA in de Staten o[...]sitie gaan voeren. Ze m[...] melding van de 'vele sp[...]laties' die de ronde d[...] over de reden dat gek[...] werd voor handhaving [...] de samenwerking met de [...] maar zegt daaraan g[...] waarde te hechten. 'Ik [...] over de premier (M[...] Liberia/PNP) geen twi[...] uitspreken. Ik meen dat [...] een eerlijke, hardwerke[...] vrouw is. Wat ik wèl ze[...] dat de partijen met [...] gevolgen van deze beslis[...] zullen moeten leven. [...] mensen van St. Maar[...] weten nu waar ze staan.'

Ze zegt verder op sam[...]werking met de landsre[...]ring te rekenen en hoopt [...] St Maarten spoedig een eig[...] minister kan aanwijzen (D[...] wordt er dan wel een van [...] DP ST Maarten RE[...] Verder geeft ze aan dat h[...] partij in het welzijn van [...] Maarten zal werken en ni[...] tegen de DP perse.

Leo Chance - evenzo e[...] ex-DP-er die al eerder bij [...] DP wegging - zal, naar [...] Amigoe begreep, na het S[...]tenreces als SPA-Staten[...] worden beëdigd. Hij [...] Vance James Jr, leider v[...] de SPA, vervangen die ree[...] uit de Staten vertrok o[...] gedeputeerde te worden.

Minister Gilbert de Paula:

'Verwachtingen Lipscomb mooier afgeschilderd dan werkelijkheid'

WILLEMSTAD — Volgens minister Gilbert de Paula van financiën en van verkeer en vervoer projecteren de ondernemers van Lipscomb Curaçao n.v. hun inkomsten veel te hoog. De conservatieve berekeningen die er van overheidswege zijn gemaakt wijken ver af van de optimistische Lipscomb-calculaties. Volgens de berekeningen van Lipscomb kan het project de Nederlandse Antillen in 1995 al 34 miljoen gulden opleveren. De overheid rekent - behoudender - op 14 à 15 miljoen.

De Paula zegt achter het project te staan, maar hij vindt dat er moet worden uitgegaan van realistische berekeningen. In september vorig jaar is Lipscomb langzaamaan begonnen met verschillende zogenaamde 'Value Added Services' via de telefoon. Nu lijken de ontwikkelingen de goeie kant op te gaan en kan Landsradio dit jaar al 11 miljoen gulden incasseren voor haar aandeel in het project. "Maar nu al is er een te kort aan capaciteit en zal er volgend jaar 20 miljoen geïnvesteerd moeten worden."

De minister verwacht dan ook dat er volgend jaar niet meer dan 3,5 miljoen overschiet voor Landsradio. Van de (bruto) 44 miljoen gulden die volgend jaar in het laadje moet komen, gaat 21 miljoen naar Lipscomb. Van de rest die toekomst aan LRD moeten huur, belasting en investeringen worden bekostigd.

"De opbrengsten moeten gerelateerd worden aan de nodige investeringen", meent De Paula. "Naarmate de capaciteit van het aantal lijnen moet worden uitgebreid, zullen er investeringen moeten worden gedaan en daar houdt het bedrijf geen rekening mee."

Daarbij houdt de overheid rekening met de onzekerheidsfactor die een rol speelt bij een relatief nieuw bedrijf. Wat is de garantie dat het goed blijft gaan? Het is niet bekend hoe lang de levensduur van het bedrijf is. Het is niet bekend of er internationaal gezien concurrentie komt, of dat er vanuit de landen waarvandaan er gebeld wordt, protectiemaatregelen komen. Bovendien gaat het in de wereld van de communicatie volgens de minister om het investeren in apparatuur, die misschien na zes maanden al achterhaald is. Wanneer het project zou mislukken, is het aangeschafte materiaal waardeloos.

Het risico voor de overheid is niet zo groot, omdat er vorig jaar een garantieverklaring is getekend, "maar we moeten de nodige voorzichtigheid betrachten", aldus De Paula.

Minister De Paula ontkent dat de positieve ontwikkelingen bij Lipscomb van invloed zijn op de fusie tussen Setel en Landsradio. In het coalitie-akkoord van Holiday Beach hebben de politieke partijen zich uitgesproken voor decentralisatie, maar op budget-neutrale voorwaarden. Dat houdt in dat een eilandgebied met de overname van een winstgevende overheidsdienst als Landsradio, ook bereid moet zijn andere taken op zich te nemen. "Landsradio wordt niet zomaar weggegeven", aldus minister De Paula. Volgens hem is de dienst de afgelopen jaren uitgegroeid tot een bloeiend bedrijf dat goed is voor 50 miljoen gulden, exclusief de opbrengsten van Lipscomb.

Dochter (19) met moeder aan de base

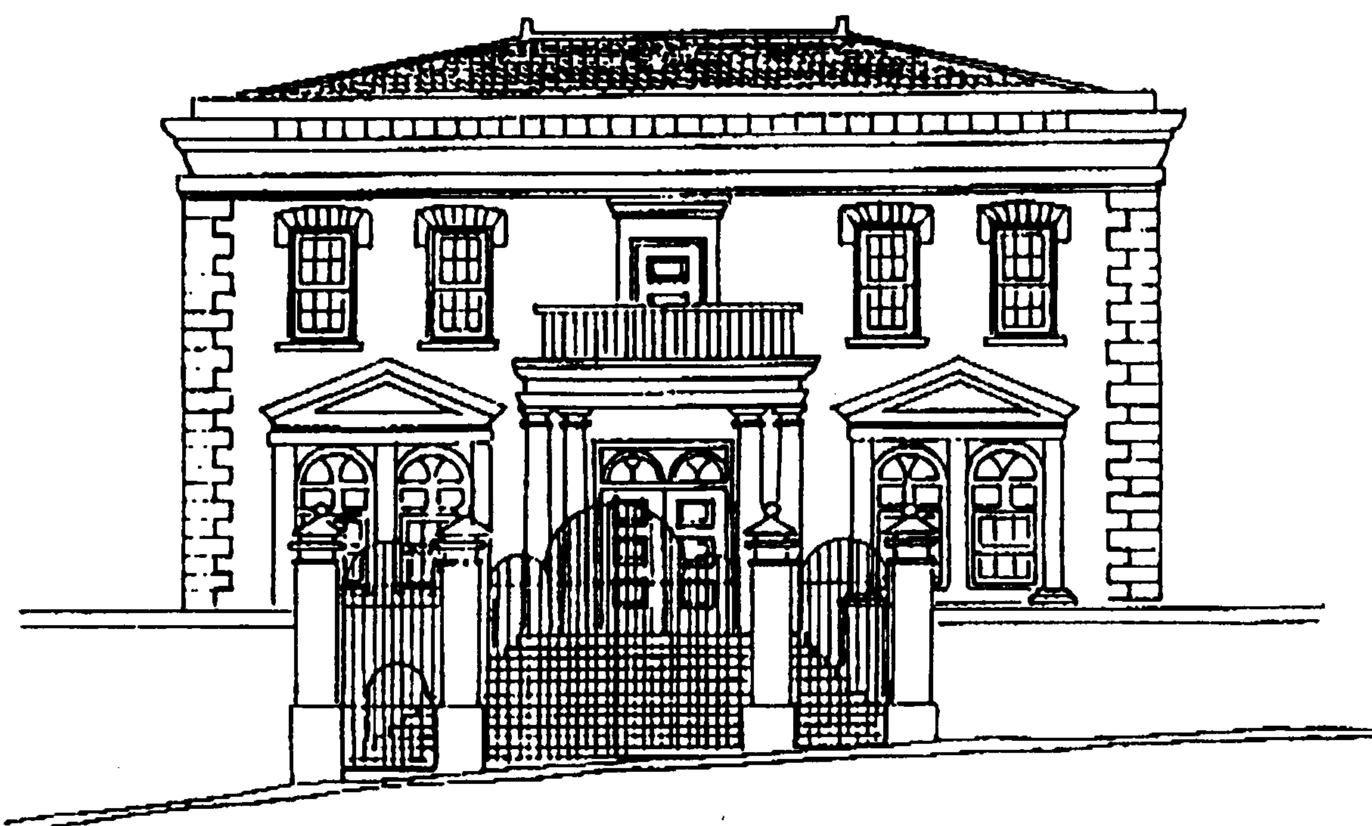
WILLEMSTAD — Acht plasticzakjes met een ruime hoeveelheid base werden door een onderzoeksteam van de Speciale Operatie Dienst SOD, aangetroffen in het huis van een 42-jarige vrouw en haar 19-jarige dochter aan de Kaya Mabi te Montana Abao. De beide dames worden verdacht van handel in drugs en zijn overgebracht naar het Bureau Narcotica.

WILLEMSTAD — De Nederlandse cabaretier Freek de Jonge geeft zondag 14 juli een extra voorstelling in het Centro Pro Arte. De belangstelling voor de voorstellingenreeks 'Tropentour 1991' is boven verwachting. De kaarten voor de shows van 12 en 13 juli én voor de gala-avond op 10 juli in het International Trade Center (ITC) waren binnen enkele dagen uitverkocht.

De 'Tropentour' is een groot succes. Op St. Maarten was de belangstelling zelfs zo groot, dat op het laatste moment kaarten zijn bijgedrukt. Naast hoogtepunten uit vroegere conferences maakt Freek de Jonge gebruik van ervaringen die hij opdoet tijdens zijn reis door de Nederlandse Antillen. Op Sint Maarten is hij tijdens zijn voorstelling tot enkele opzienbarende conclusies en opmerkingen gekomen.

De extra voorstelling op 14 juli begint om half negen 's avonds. Kaarten kosten 35 gulden

Belvedere wordt in ere hersteld



■*WILLEMSTAD — Binnenkort wordt begonnen met de casco restauratie - de eerste fase - van het stadswoonhuis Belvedere. Medio september 1992 zal het project voltooid moeten zijn. Initiatief hiertoe komt van de Stichting Monumentenzorg, die dit majesteuze pand aan het Smithplein / Belvederestraat op 'Ser'i Otrobanda' in haar oorspronkelijke architektonische staat wil herstellen. Het gebouw, dat door Monumentenzorg gekocht werd, ligt er al jaren heel vervallen bij omdat het 20 jaar lang onbewoond is geweest. Tijdens de casco restauratie-periode zal naar huurders worden uitgekeken, die dan de rest van de (restauratie)kosten op zich zouden kunnen nemen. Met de aankoop, voorbereidingskosten en casco restauratie is 1 miljoen gulden gemoeid. Het gebouw zou als kantoor kunnen dienen, terwijl de eerste verdieping geschikt is voor een horeca- aangelegenheid. De gunning van het project geschiedde reeds; de voorbereiding is verzorgd door AOB Architecten. Belvedere heeft een kleurrijke geschiedenis: gouverneur A. de Rouville (1866-1870) liet voor zich zelf naar toenmalig gebruik aan de rand van de stad een statig, vrijstaand in klassistische stijl opgetrokken herenhuis bouwen.*

"State of mind"

WILLEMSTAD — 'Het hangt af in welke 'state of mind' Will Johnson verkeert'. Dit verklaarde premier Maria Liberia Peters, gisteren in verband met de door het Statenlid en coalitiepartner, Will Johnson (Saba), gedane uitspraken. Volgens Johnson zou Liberia-Peters zijn mond onder 'huis-arrest' hebben gezet wegens al te kritische uitspraken.

Liberia-Peters wilde niet echt ingaan op de uitlatingen van Johnson.

Volgens Liberia-Peters kan de politicus van Saba geen onderscheid maken tussen een politieke leider van een eiland van 900 imwoners (Saba) en een een van een land van meer dan 200.000 inwoners. 'Johnson moet met de realiteit leren leven', aldus de premier over coalitiepartner Johnson.

FREEK DE JONGE
TROPENTOUR 1991 CURAÇAO



UITVERKOCHT!?
Eigenlijk wel, maar...
Caribbean Media Consultants N.V.
PRESENTEERT
1 EXTRA VOORSTELLING
Caribbean Media Consultants
14 juli 1991, 20.30 uur
Centro Pro Arte, Curaçao
Prijs NAfl. 35,=
Kaarten te verkrijgen op de bekende voorverkoopadressen, en bij Caribbean Media Consultants N.V. Pietermaai 84. Telefoon 656362.
We love to communicate.®



FREEK DE JONGE ABSOLUT EEN MUST
CURACAO CARIBBEAN RESORT & CASINO
A GOLDEN TULIP HOTEL





St. Maarten: 23696
Curacao: 618262/615977
Aruba: 34138/32030
Bonaire: 5539
Ook op Bonaire.

SPORT: Tour de France: Eerste etappe; Tour de France: Tweede etappe; Honkbal: Nederland -Curaçao; Formule I: GP van Frankrijk.

ACTUALITEIT: EG-delegatie naar Joegoslavië; Smogvorming in Nederland; Drum Jazz festival 1991; Afscheid Rudi van Dantzig; Vakantie-drukte valt mee; Gokken op de Tour-winnaar; Verdachten IRA-aanslag vrijgesproken; Gesprek met de Min. Pres. Lubbers.

AMUSEMENT: De gek van de week show; Vrienden voor het leven; Mannenkoor Karrespoor: "Mooi man".

HOLIDAY VIDEO®
VERHUUR VAN ALLE VIDEO-APPARATUUR:
video-camera's, TV/Monitors, videorecorders
CONVERSIE VAN VIDEO-SYSTEMEN/FORMATEN:
*NTSC*PAL*SECAM*MESECAM* / *VHS*S-VHS*Video8*
COMPLEET VERZORGDE VIDEOREPORTAGES:
bruiloften, jubilea, etc.
Tel: 615977
(vraag vrijblijvend offerte)

Premier over 'historische doorbraak':

'Associatie met EG geeft nieuwe impuls aan export'

WILLEMSTAD — "Een historische doorbraak". Zo noemt premier Maria Liberia-Peters de resultaten die er zijn bereikt in Brussel jongstleden tijdens de bijeenkomst van de Raad van Ministers. De Nederlands Antilliaanse regering heeft, tegen het oorspronkelijke voorstel van de Europese Commissie en het advies van het Europees Parlement in, een zeer voordelige handelsregeling weten te treffen. De Antillen kunnen daardoor een belangrijke rol spelen als handelsen doorvoerhaven naar Europa.

De nieuwe handelsregeling opent de mogelijkheid voor de Antillen om als LGO (Land of Gebied Overzees) produkten uit derde landen, bijvoorbeeld Venezuela, in te voeren en die vervolgens te exporteren naar de EG, waar ze vrije toegang krijgen. De voorwaarde is dat de invoerrechten van de LGO (inclusief de economische heffingen) in ieder geval gelijk of hoger zijn dan de invoerrechten van de EG voor hetzelfde produkt.

Uitgezonderd van dit recht zijn produkten die vallen onder het EG-landbouwbeleid of produkten waarvoor de EG kwantitatieve invoerbeperkingen of anti-dumpingmaatregelen hanteert.

Een ander - nog belangrijker punt - is de vrije togang tot de EG voor alle produkten van eigen bodem of die op het eiland zelf zijn gemaakt. Dit betekent dat alle produkten 'van oorsprong' vrij van invoerrechten, quota en landbouwheffingen kunnen worden ingevoerd.

Daarnaast zijn de oorsprongsregels aanzienlijk verbeterd. Moest er volgens vroegere verdragen in ieder geval veertig procent eigen grondstoffen aan een produkt worden toegevoegd, vanaf 31 juli dit jaar, moet een ingevoerd produkt alleen een laatste en economisch ingrijpende verandering hebben ondergaan. Voor de Antillen is dat erg voordelig, omdat het de eilanden ontbreekt aan eigen grondstoffen.

In zijn totaliteit betekent het Associatiebesluit een belangrijke verbetering ten opzichte van het oude LGO-besluit en de Lomé-Conventie. Premier Liberia zei te verwachten dat "de aantrekkelijkheid van de Antillen hiermee behoorlijk wordt vergroot als vestigingsplaats voor exportgerichte industriën." De Antillen kunnen door middel van het Associatiebesluit, dat van kracht wordt op 31 juli aanstaande, een veel diverser pakket van produkten aanbieden.

Aan welke produkten er concreet wordt gedacht, kon de premier niet vertellen. Volgens haar is er een scala aan mogelijkheden en wordt daarnaar ook onderzoek gedaan door het ministerie van Handel Industrie en Werkgelegenheid. "Maar", benadrukte zij, "het is nu de beurt aan de private sector, want daarover heb ik niets te zeggen."

Centrum: wederopbouw begonnen



■WILLEMSTAD — *Op deze plek, die nu veel weg heeft van een terrein na een luchtaanval, wordt Centrum Supermarkt herbouwd. Deze winkel op Mahaai brandde in december vorig jaar geheel af. Toen was het een hele tijd stil. Nu is alles rond voor de reconstructie en dezer dagen vinden er de eerste 'bouwactiviteiten' plaats.*

AKM en internisten treffen wederzijds gunstige regeling

WILLEMSTAD — **De Asosiashon Kwido Mediko Penshonadonan (AKM), die de ziektekosten van gepensioneerde Shell-medewerkers regelt, heeft met alle elf internisten die het eiland telt, een voor beide partijen gunstige declaratieregeling getroffen. De nieuwe regeling is kostenbesparend en neemt het bestaande tarievenstelsel in acht. Bovendien blijft een vrije artsenkeuze gegarandeerd.**

De internisten deklareren volgens de vaste tarieven, echter niet meer dan een vastgesteld bedrag per maand. De AKM vergoedt maandelijks per internist een maximum van duizend gulden. Wanneer er meer gedeklareerd wordt, zal toch dat bedrag uitgekeerd worden en als er minder gedeklareerd wordt, wordt uiteraard dat bedrag vergoed.

Dat lijkt op het eerste gezicht nadelig voor de elf internisten, maar ook zij hebben voordeel bij de nieuwe regeling want zij kunnen rekenen op een vaste patiëntenkring van ongeveer 1700 mannen (plus gezinsleden) en een snelle betaling (binnen twee weken) van de deklaraties.

'Ons dorp dreigt te verstikken'

Buurtcomité Boca San Michiel vreest projektontwikkeling

WILLEMSTAD — Het dorpje Boca San Michiel dreigt te verstikken in allerlei ontwikkelingsprojekten, die in en rondom het vissersdorpje uit de grond schieten als paddestoelen. De bevolking is ernstig verontrust en vreest dat het eigen karakter van 'Boca Sami' verloren zal gaan. Inmiddels is een buurtcomité opgericht onder voorzitterschap van Andres Constansia. "Het ontbreekt Curaçao aan een zonificatiewet en een wet die administratieve rechtspraak mogelijk maakt. Als deze zouden bestaan dan was het niet zover gekomen; dan was de bevolking van Boca Sami gekend in de plannen en waren er inspraakprocedures geweest waarin de bezwaren tijdig naar voren hadden kunnen komen", aldus de voorzitter.

Boca Sami is 'in'. En wie wil niet wonen in het gezellige dorpje dat nog een authentieke sfeer ademt; dat nog een glimp van het 'oude' Curaçao laat doorschemeren? Honden, geiten en varkens lopen er onbekommerd rond. Vissers dobberen in hun bootjes op het water, kinderen spelen uitgelaten in het water. Sinds enige tijd hebben projektontwikkelaars, maar ook de overheid **en zelfs een duikinstructeur, het dorp ontdekt.** De lijst van in aanbouw zijnde projekten is schrikbarend groot, zo bleek gisteren tijdens een persconferentie die in het dorp zelf werd belegd door vertegenwoordigers van de bezorgde dorpelingen.

Wat de ontwikkelingen in het dorp zelf betreft: jarenlang gold Playa Wachi als een toevluchtsoord voor oude dametjes van Boca Sami, die ongestoord - in jurk - konden zwemmen aan het afgelegen baaitje. Het strandje is tevens het domein van de vissers. Nog zo'n tien procent van de bevolking leeft van de visserij. Aan Playa Wachi laten zij hun bootjes te water en bij terugkomst wordt met vereende krachten de vis binnengehaald. Al geruime tijd is dit strandje een geliefde verzamelplaats voor duikers geworden. "Daar hebben we op zich niets op tegen", aldus Constansia, "maar nu een duikinstructeur toestemming heeft gekregen om er een soort duikgebouw te plaatsen vragen wij ons af hoe dat kan". Volgens de DROV-tekeningen is de tussen kavel 56 en 57 gelegen sleephelling, die bestemd is voor de vissers, geen officiële kavel en is er ook geen toeristische ontwikkeling voor dat stukje grond aan de zee gepland. Recentere tekeningen laten echter zien dat er twee kavels gecreërd zijn: kavel 56a en 57a. Nu is kavel 56a in erfpacht gegeven aan de duikinstructeur die inmiddels begonnen is met de bouw.

Het buurtcomité vreest dat ook kavel 57a aan hem in erfpacht gegeven zal worden. "Wat blijft er dan nog over voor ons", vragen zij zich af. Bovendien verrijst er een gebouw van twee verdiepingen op kavel 56a waardoor het uitzicht op zee van de achtergelegen woningen belemmerd wordt.

Ook kampt het dorp steeds vaker met het probleem dat huizen en grond in Boca Sami niet aan dorpelingen vergeven worden maar aan de hoogste bieder. "Wij worden verbannen naar andere buurten door deze ontwikkeling en zijn bang dat het oorspronkelijke karakter van het dorp daarmee danig verstoord wordt", meent het comité.

Ook maken zij zich zorgen om de gebieden rondom het dorp waar de een na de andere bulldozer terreinen 'schoonmaakt' voor huizenbouw en toeristische projekten. Niet alleen wordt daardoor de natuur van Malpais en Slangenbaai danig aangetast maar ook vragen de bewoners zich af 'hoe dit allemaal maar zo kan'. Aan de toegangsweg tot Boca Sami is de FKP bezig met een volkswoningenprojekt waar in eerste instantie 25 woningen worden gebouwd en later wellicht nog 300 meer. Iets verderop is Curasol druk bezig met de verkoop van gronden waar koopwoningen zullen worden gebouwd. Enige terreinen bij de toegang tot de Blauwbaai zijn daarvoor al platgewalst.

INFRASTRUCTUUR

Ook bestaan er plannen voor appartementen en een hotel in de direkte omgeving van het dorp. "Nu al merken wij de gevolgen van de uitbreidingen. Regelmatig valt de druk van het water weg bij de hogergelegen huizen omdat er gewoon te veel huizen op de leiding aangesloten zijn", aldus Sonaida Amerikaan-Martina, eerste penningmeester van het comité. De infrastructuur van het dorp - er is maar één toegangsweg en er zijn maar een paar kleine strandjes -schiet momenteel schromelijk tekort. Voorzichtige berekeningen tonen aan dat de bevolking, die momenteel zo'n 1500 mensen telt, zal verdriedubbelen. Het is duidelijk dat dit een desintegrerend effect zal hebben op het speciale karakter van Boca Sami, zo menen de bewoners, die veelal afstammelingen zijn van Christiaan Zimmerman, een Zeeuwse militair die omstreeks 1850 als wacht dienst deed op het fort van Boca San Michiel en daar zijn hele leven is gebleven. Hij was het ook die de visserij enorm stimuleerde.

Wat is het comité van plan? Op korte termijn zal men het bestuurscollege, de DROV en domeinbeheer benaderen. "Waar het aan schort is een lange termijn visie. Het ad hoc beleid dat nu gevoerd wordt leidt onherroepelijk tot problemen", aldus voorzitter Constansia. De eerste prioriteit ligt volgens hem bij een onderzoek naar het tot nu toe ontbreken van een zonificatie wet en een wet die administratieve rechtspraak regelt. Vooral de laatste zou voorzien in een beroepsmogelijkheid, waardoor al in een vroeg stadium burgers kunnen protesteren tegen geplande projekten. Om deze actie kracht bij te zetten baseert het comité zich op artikelen 94 en 95 van de Staatsregeling, waarin gewag wordt gemaakt van de mogelijkheid tot vorming van buurtvertegenwoordigingen, zogenaamde plaatselijke gemeenschappen, die 'waken' over het welzijn van de buurt en die gehoord worden bij de ontwikkeling van projekten die in de buurt gepland worden.

Patiënten treffen ontruimde praktijk aan

Dominicaanse specialisten met noorderzon vertrokken

WILLEMSTAD — Sinds enige tijd zijn twee Dominicaanse specialisten, de gebroeders Guerra, spoorloos verdwenen. De twee, een chirurg en een gynaecoloog, hebben hun huispraktijk ontruimd en de telefoon laten afsluiten. Een en ander kwam aan het licht toen patiënten contact op wilden nemen met de artsen en ontdekten dat zij verdwenen waren. Dit feit werd gerapporteerd aan de inspecteur van volksgezondheid dokter de Haan, die het hoofd van de GGD, dr Mac Kibbelaar, hiervan inmiddels op de hoogte heeft gesteld. Zij waren vanochtend niet bereikbaar voor de Amigoe-redaktie

Vorig jaar november werden de twee specialisten voorgedragen door gedeputeerde Nelson Monte om te worden aangenomen in loondienst van de GGD. De Vereniging van Specialisten heeft toentertijd heftig tegen dit voorstel geprotesteerd, omdat het aantal chirurgen en gynaecologen geen uitbreiding behoefde, volgens de Curaçaose specialisten. Bovendien werd getwijfeld aan de capaciteiten van de in Santo Domingo opgeleide specialisten, omdat daar slechts drie jaar staat voor een opleiding tot chirurg en gynaecoloog. Door een beroep te doen op de noodwet, die de aanname van een specialist in geval van een medische noodzaak wettigt, konden de twee toch tewerkgesteld worden, vernam de Amigoe uit betrouwbare bron.

Sinds december vorig jaar staan de twee specialisten op de loonlijst van de GGD. Vanaf die tijd is een strijd gaande omtrent de acceptatie van de chirurg en de gyneacoloog. Volgens dezelfde bron is de chirurg de toegang tot het Adventziekenhuis ontzegd en werd hij na zeer veel strubbelingen uiteindelijk toch toegelaten in het Sehos. De gyneacoloog kwam er in het Sehos eveneens niet in. De gyneacoloog heeft wel enige tijd als controlerend geneesheer gewerkt bij de SVB. Hierna betrokken zowel hij als zijn broer het nieuwe Esther building aan de Caracasbaaiweg, waar ze na korte tijd weer verdwenen.

Naast hun - uiterst beperkte - werkzaamheden in het ziekenhuis startte het Dominicaanse duo een huispraktijk waar ze, naar het schijnt, bijzonder weinig patiënten mochten begroeten, omdat ze hooguit patiënten kregen doorgestuurd van Venezolaanse en Dominicaanse huisartsen.

Nu het tweetal met de noorderzon is vertrokken is het de vraag wat er met hun aanstelling gaat gebeuren en of zij nog recht hebben op salaris. Hierover kon vanmorgen geen nadere informatie verkregen worden.

WILLEMSTAD — Het water- en elektriciteitdistributie-bedrijf, Kodela, heeft een klein aantal schadeclaims ontvangen in verband met de algehele stroomuitval van zondag. Dit verklaarde Kodela-woordvoerder, Leslie Roosberg. De claims zullen naar alle waarschijnlijkheid niet ingewilligd worden, omdat Kodela door een wettelijk vastgestelde leveringsvoorwaarde (in gevallen zoals die van zondag jongstleden) gevrijwaard blijft.

De omstandigheden die ertoe hebben geleid dat verbruikers door de stroomuitval schade hebben opgelopen was niet door toedoen van Kodela, aldus Roosberg.

De leveringsvoorwaarde vrijwaart Kodela van claims voor schade die door overmacht, zoals weersomstandigheden, tot algehele stroomuitval leiden.

Bij de stroomuitval van afgelopen zondag kan Kodela niet aansprakelijk worden gesteld voor opgelopen schade, omdat het bedrijf geen stroom opwekt. Elektriciteit wordt door de KAE aan Kodela geleverd, die op haar beurt deze distribueert. Dus de stroomonderbreking van zondag was een kwestie van overmacht, aldus Roosberg.

FOR SALE

1988 Oldsmobile Cutlass Supreme SL 2 door, AM/FM, Stereo, Electronic windows & locks, Automatic, 40.000 miles. Excellent condition **NAF. 24.000,-**

1987 Pontiac Firebird 2 door, AM/FM/cassette, Airco, Electronic windows & locks, Automatic, 54.000 miles. **NAF. 20.000,-**

Phone 79661 after 5:30, 370500 work, ask for Dan.

Oproep Kodela-KAE blijf van kracht

Watervoorraad beetje bij beetje op peil

WILLEMSTAD — De waterreserve bij de KAE is definitief aan het normaliseren. Dit verklaarde de Kodela-zegsman, drs Leslie Roosberg, vanmorgen tegenover de Amigoe. Alle vijf verdampers bij de water en elektriciteitsfabriek zijn nu operationeel. Door de algehele stroomonderbreking (ook bij de KAE) kwamen de vijf verdampers stil te liggen. Hierdoor kwam de watervoorraad op het KAE-terrein op een alarmerend laag peil te liggen.

De reserve op het terrein van KAE is van groot belang voor de zogenaamde 'voordruk' die nodig is om de reserves van Kodela te vullen. Ook houdt de KAE een reserve aan voor eigen verbruik.

Door het uitvallen van alle vijf verdampers, moest de KAE water uit eigen voorraad aan Kodela leveren. Dit bracht met zich mee dat de reserves te Mundu Nobo op een zeer laag peil te liggen kwam. Echter, de voorraden van Kodela waren tot 85% gevuld.

Door de KAE en Kodela werd een dringend beroep op de bevolking gedaan om zo zuinig mogelijk met water om te gaan. Het lukte de technici van KAE gisteren in de vroege avonduren alle vijf verdampers in werking te stellen.

Momenteel produceert de KAE genoeg water om haar eigen reserves bij te vullen, voor genoeg voordruk en voor water 'export' naar Kodela, aldus Roosberg.

Desondanks blijft de Kodela-oproep om zo zuinig mogelijk met water om te gaan van kracht, aldus de woordvoerder, die eraan toevoegde dat de situatie wel aan het normaliseren is.

BARDINET
It's French of course
Liqueurs

WILLEMSTAD — De SOD heeft gisteravond tijdens een onderzoek negen kilo marihuana aangetroffen in het huis van een 25-jarige vrouw uit de Dominicaanse Republiek. De drugs werden in beslag genomen, evenals enkele sieraden en een bedrag van ongeveer zeventienhonderd gulden, de vermoedelijk opbrengst van de handel in verdovende middelen. De Dominicaanse sloeg op de vlucht bij de komst van het onderzoeksteam, maar kon worden onderschept en aangehouden. Ze is overgebracht naar het Bureau Narcotica.

RIO CANARIO SUPERMARKET

100%

-Volkoren Brood
-Gelders Tarwe Brood
-Acht Granen Brood

van de
DE HOLLANDSCHE BAKKERIJ verkrijgbaar in RIO CANARIO SUPERMARKET

FKP

VACATURE

Gezocht voor spoedige indiensttreding

een ervaren archief medewerker m/v

Takkenpakket:
- het verrichten van archiefwerkzaamheden.

Funktie-eisen:
- Mavo/Havo
- Kennis van het archiefwerk
- Grote accuratesse

Schriftelijke sollicitatie binnen een week te richten aan de F.K.P., Plaza Mundo Merced 3.

IL PESCATORE'S RESTAURANT
Wilhelmin... 4
Tel.: ...

SPECIALE LUNCH OFFERTE

Al onze prijzen zijn in florins, behalve drank.
Maak Uw keuze uit ons **menu**, bestaande uit **meer dan 30 variëteiten.**
Wij zijn **open** voor **lunch dinsdag** tot en met **zondag** van **12.00 tot 2.00 p.m.**
Breng deze coupon mee voor Uw speciale lunchprijs.



roept sollicitanten op voor

Administratief Medewerker
VROUW/MAN

Vereisten: - MAVO/HAVO
(Ervaring niet noodzakelijk)

Sollicitatieformulieren zijn verkrijgbaar bij de Personeelszaken-afdeling

EMI

Escalona Maduro Instituut

Opleiding voor:
B.K.B. (Basiskennis-Boekhouden)
P.D.B. (Praktijkdiploma-Boekhouden)
M.B.A. (Moderne-Bedrijfs-Administratie)

Lessen worden gegeven door bevoegde 1 ste en 2 de graads docenten

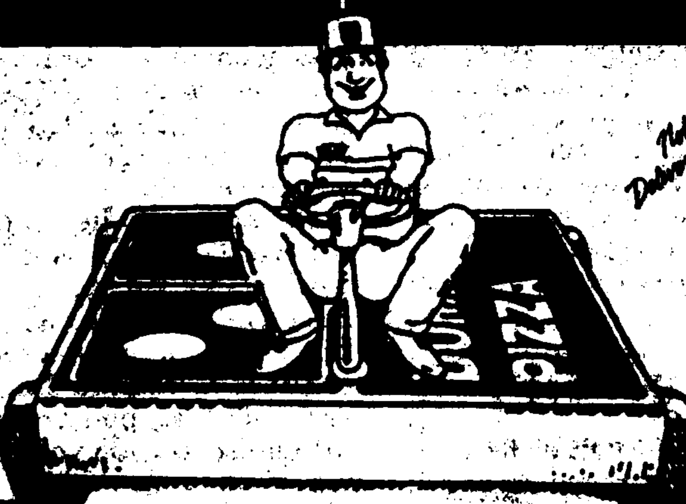
Cursussen voor: Zowel beginnelingen als gevorderden.
Aanvang nieuwe cursussen B.K.B. en P.D.: 1 ste week van september.
Inlichtingenavond: Donderdag 22 augustus om 7.00 uur n.m. op de M.A.O.-school.

BOY ESCALONA TEL.: 23266
SJONNO MADURO TEL.: 23569/28291

DOMINO'S PIZZA

...warme pizza ...30 minuten of minder. Indien dit niet het geval is krijgt U een korting van f. 3.50 op Uw bestelling

Bel ons op **30333**



Ons afleveringsgebied is beperkt uit veiligheidsoverwegingen

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

GEZELLIG UITGAAN????
Natuurlijk met
RIUNITE ON ICE
Mercurius Trading Company

VANAVOND GEZELLIG UITGAAN??
...CATTLE BARON. Met internationale ...voedsel, gezellige ...
Diner 6 p.m. - 11 p.m.
L.G. Smith Boulevard 228.
Tel.: 22677.

CATTLE BARON RESTAURANT
Steak and Seafood Restaurant

Restaurant-Art Gallery
Gasparito 3
Phone: 37044-37144
Gasparito

Mmm.......... Aruban Combo; Oyster Soup; heerlijke Lobster;
Bariena na Forno........ wat lekker.......... alleen maar bij Gasparito.

Drive-In
Today at 8:30
" SLEEPING WITH THE ENEMY "
drama 16 yrs.

Gedurende juli en augustus 1991 Vacantie Promotie Carib Motors



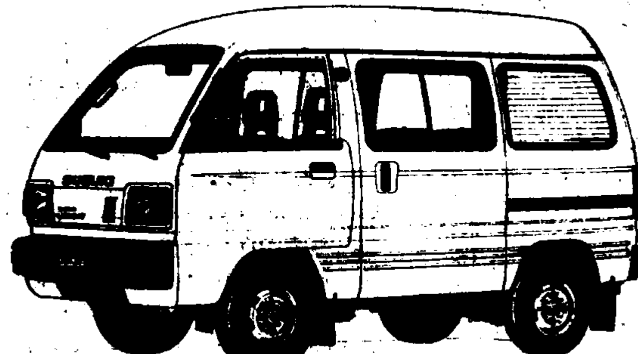
The best deal you can get under the sun.

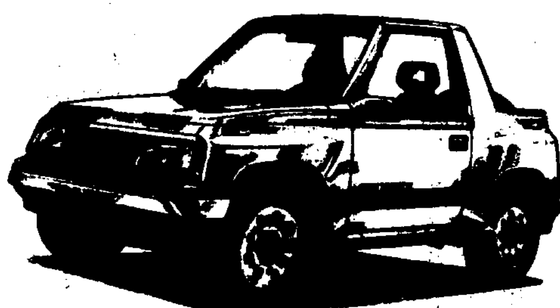


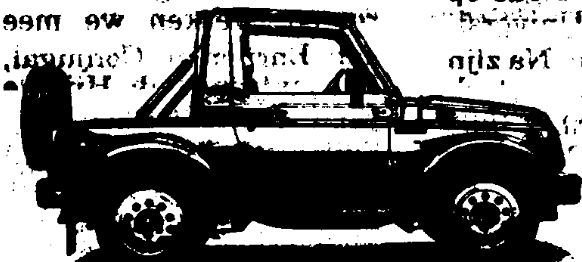
Wij betalen 50% van de minimale aanbetaling




SWIFT


"CARRY"


"VITARA"


"SAMURAI"

	MODEL	OPTIONS	Minimum aanbetaling	[redacted]	U betaalt
SWIFT	"GL" 5Dr. 1000cc	AUTOM/T, w AIRCO	5000.00	[redacted]	2500.00
	"GL" 5Dr. 1000cc	5-SPD M/T,w AIRCO	4500.00	[redacted]	2250.00
	"GLX" 5Dr. 1300cc	5-SPD M/T,w AIRCO	5400.00	[redacted]	2700.00
	"GLX" 5Dr. 1300cc	AUTOM/T, w AIRCO	5900.00	[redacted]	2950.00
	"GLI" 3Dr. 1300cc	5-SPD M/T,w AIRCO	6250.00	[redacted]	3125.00
"CARRY"	BLIND VAN 1000cc	5-SPD M/T, no AIRCO	3500.00	[redacted]	1750.00
	WINDOW VAN 1000cc	5-SPD M/T, no AIRCO	3500.00	[redacted]	1750.00
	WINDOW VAN 1000cc	5-SPD M/T,w AIRCO	4000.00	[redacted]	2000.00
	WINDOW VAN 1000cc	5-SPD M/T, w AIRCO	4850.00	[redacted]	2425.00
"VITARA"	HARD-TOP 1600cc. 4x4	AUTOM/T, w AIRCO	8700.00	[redacted]	4350.00
	SOFT-TOP 1600cc. 4x4	5-SPD M/T, no AIRCO	7250.00	[redacted]	3625.00
	SOFT-TOP 1600cc. 4x4	5-SPD M/T, w AIRCO	8500.00	[redacted]	4250.00
"SAMURAI"	SOFT-TOP 1300cc. 4x4	5-SPD M/T, no AIRCO	5000.00	[redacted]	2500.00

Vraagt vrijblijvende offerte. Wij financieren.

Wij zijn iedere zaterdag van 9.00 tot 12.00 uur GEOPEND.





L.G. Smith Boulevard 112.
Tel.: 21840.

TE HUUR GEVRAAGD OP ARUBA
voor ± 1 jaar
EEN RUIME BUNGALOW
Huurprijs ± Afl. 2000,- per maand.
Inlichtingen: Tel.: 37188.

Elegant on the outside, comfortable on the inside

The Nissan Sunny makes and ideal choice for today's quality-conscious drivers. Styled along strikingly modern lines, this elegant Nissan model is a beauty to behold at rest or in motion. Inside the spacious interior is a full range of quality appointments that provide extra driving comfort and satisfaction. Designed for people who demand the best in styling, comfort and performance, the Sunny offers you the highest value in its class.

NISSAN SUNNY
1.6 engine



from 16500.- florins



NISSAN

ZOJUIST WEER VERSCHENEN EN BIJ ALLE BOEKHANDELS VERKRIJGBAAR

MARIO DIJKHOFF
met medewerking van / ku koperashon di Magalis Vos de Jesus

dikshonario woordenboek

PAPIAMENTU – ULANDES
ULANDES – PAPIAMENTU
PAPIAMENTO – HULANDES
HULANDES – PAPIAMENTO
PAPIAMENTS – NEDERLANDS
NEDERLANDS – PAPIAMENTS

DE WALBURG PERS

van dorp aruba n.v.
Caya Betico Croes 77 Oranjestad
Mainstreet 51 San Nicolas

GCA
Garage Cordia Aruba N.V.

HEEFT PLAATS VOOR:

- **ONDERDELENVERKOPERS**
  minimum vereiste: LTS, ervaring strekt tot aanbeveling (lokale personen hebben de voorkeur)
- **RADIATEURENTECHNICUS**
  minimum vereiste: kennis van lassen en/of solderen

Geboden wordt:

- een goed salaris
- ziekte-verzekering
- pensioen-regeling
- opleidings mogelijkheden

Degenen die geïnteresseerd zijn, kunnen zich melden bij de direktie van Garage Cordia Aruba N.V. (L.G. Smith Boulevard 114) gedurende werkuren (8.00 -12.00 a.m., 1.30 - 5.30 p.m.) tot 12 juli a.s.

AGENDA ARUBA

BOLS

Zeer oude

Jenever

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Sleeping with the Enemy** (suspense/thriller, 18 jr.).

* * * * * * * *

BOTICA (nachtdienst)
Pabao brug: Santa Maria.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter B.A.R. Heinze, Nieuwstraat 11, tel.: 32364.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

"STUDIO ITALIA"

ARUBA
Located in the Sonesta Hotel
collections: Mani, Ungaro, Sidi, Giorgio, Armani, Escada, Valentino, Portobello's Montana, Belfe, Christian Dior, Louis Féraud, Comma, Umberto Ginocchietti, Valentino "Carisma", Thierry Mugler, Guy la Roche.
Mens & Ladies Wear
shoes: Rossetti, Principe di Bologna and Tony Montana.

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 **(24 uur per dag).**

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE: **Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

* * * * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

CALIDAD

Heineken

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Cartoons; 18.30 Arena: 'European Youth Orchestra'; 19.00 Economics made Easy; 19.10 Light of Jesus; 19.30 Salud pa Un y Tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Between the Summits; 21.00 CNN International News; 21.45 Hotel; 22.30 Freddy's Nightmare; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

Bard

TEARASA N.V.
Excl. Distributor for ARUBA
TEL. 22188 - 24785
FAX 26655
The Best AIRCO to possess.
Bard
Kamerlingh Onnesstraat 34

CRUISE

VIP
PHONE:
38200
39008
TRAVEL SERVICES
V.I.P. TRAVEL SERVICES
L.G. SMITH BLVD. 17
P.O. BOX 2088
ORANJESTAD, ARUBA

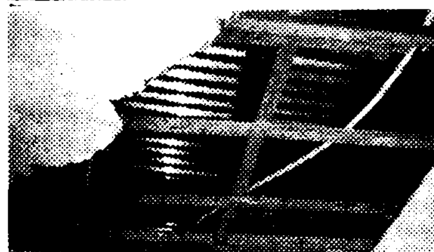
MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * * * * *







■ *ORANJESTAD — Leiders van de Scouting Santanerogroep 4 maakten gisteren de fundraisingcampagne bekend, waarvan de gelden besteed zullen worden voor reparatie van hun blokhut. Vanaf links: Wilfred Panneflek, Gloria Cordeiro, Ingrid Albertus, Annelien van Hemert; op de onderste foto: de vernielingen die inbrekers in de Santanero-blokhut achterlieten.*

Eerste proef met fraaie lichteffecten
NASA-experimenten zonder risico voor gezondheid

ORANJESTAD — Als onderdeel van de één jaar geleden begonnen gezamenlijke missie van de National Aeronautics and Space Administration (NASA) en de US Air Force om het magnetisch veld van de aarde en de effecten hiervan op het ruimtelijke milieu te besturen, is vanmorgen een aanvang gemaakt met de Caribische versie van het programma, bekend als CRRES (Combined Release and Radiation Effects Satellite). In verband hiermee verblijven deze maand op Aruba 45 onderzoekers, technici, piloten en twee ondersteuningsvliegtuigen Boeing NKC-135A, ook genaamd een Airborne Laser Laboratory.

De CRRES-experimenten, waarvan de eerste vanmorgen begon, worden steeds uitgevoerd tussen 04.35 en 04.44 in de ochtend. Personen, die voor dag en dauw opstaan, kunnen iets van deze experimenten merken aan de westelijke hemel van Aruba.

Een satelliet, die een baan beschrijft boven het zuidelijke Caribisch gebied laat barium atomen los in de atmosfeer. Deze breiden zich in een paar seconden tijd uit tot de grootte van de maan, groter zelfs en met dezelfde helderheid. Ultraviolette stralen van de zon slaan het barium, waarbij de wolken eerst een felgroene kleur aannemen om dertig seconden later in paars te verzamelen. Deze wolken stijgen dan tot veertig graden om daarna naar de horizon te dalen.

Richard Howard, program manager van CRRES, laat weten dat bij deze experimenten geen sprake zal zijn van radio-activiteit en dat er ook geen schadelijke stoffen vrijkomen. Hij verklaart, dat Aruba gekozen werd als basis van het onderzoeksteam vanwege de faciliteiten op de Reina Beatrix-luchthaven en het prachtig zicht. Volgens Howard zullen de kleuren aan de hemel voor vijf tot vijftien minuten voor het menselijk oog te zien zijn.

Het onderzoeksteam zal vier tot zes experimenten uitvoeren, waarvan de laatste op 25 juli.

'Aanvraag niet volgens de regels'
Statenvoorzitter weigert AVP openbare vergadering

ORANJESTAD — Een maand nadat de AVP-Statenleden mr. Henny Eman, mr. Mito Croes, Tico Croes en Armand Engelbrecht aan de voorzitter van de Staten, Felix Flanegin, het verzoek deden om een openbare vergadering te houden om onder meer te spreken over enige actuele punten, werd gisteren van de Statenvoorzitter een antwoord ontvangen dat hij aan dit verzoek geen gevolg kan geven.

Volgens Flanegin zou de bedoelde aanvraag niet voldoen aan de voorwaarden en de normale procedure zoals omschreven in het reglement van orde. Artikel 23 van het reglement van orde schrijft voor, dat een of meer agendapunten die men bespreken wil, voorzien moeten zijn van een toelichting.

De voorzitter biedt aan, indien de Statenleden geïnteresseerd zijn, een voorbeeld van verzoeken in het verleden beschikbaar te stellen. Ten slotte geeft Flanegin de AVP-leden het advies voortaan zij in de toekomst weer een verzoek indienen eerst overleg te plegen met hun Statenlid, die ook voorzitter van de Staten was en goed op de hoogte is van het reglement van orde en te volgen procedure.

Twee zilveren priesters

NOORD/DAKOTA — Op 11 juli 1991 vieren de paters Jacques van der Lee en Antoon L. Boks, dat zij vijfentwintig jaar geleden tot priester gewijd werden.

Na het gymnasium doorlopen te hebben traden ze op 8 september 1959 in bij de paters Dominicanen van de Nederlandse provincie. Op 17 september 1959 kregen ze het habijt van de predikbroeders aan en een jaar later op 18 september 1960 verbonden ze zich voor de tijd van drie jaar. Later zouden ze dat voor altijd doen. Na gedurende zes jaar filosofie en theologie gestudeerd te hebben, werden ze ten slotte op 11 juli 1966 tot priester gewijd. Een jaar later (1967) vertrok pater Jacques van der Lee naar de Antillen waar hij onder andere kapelaan was in Wishi, terwijl pater Antoon Boks vanaf 1966 verder studeerde op de Katholieke Universiteit van Nijmegen. Na zijn doctoraal examen vertrok hij midden november 1969 naar Puerto Rico. In januari 1972 kwam hij aan op Aruba waar na een verblijf van enkele jaren op Curaçao ook pater Jacques van der Lee intussen aan het werk was gegaan.

In 1972 was Jacques van der Lee op Santa Cruz en Antoon Boks op Oranjestad. Zo begon het. Later ging Jacques van der Lee als pastoor van Santa Cruz wonen op Oranjestad. Daar werd hij later ook pastoor en ten slotte werd hij pastoor op Dakota. Nu werkt hij vanuit het Pastoraal Centrum van Aruba te Santa Cruz. In 1977 was Antoon Boks zeven maanden invallend pastoor op Paradera vanuit Oranjestad en in 1980 naar Kralendijk. Daar was hij net zoals op Aruba, zowel in de parochiepastoraal als in de katechese bezig. Vanwege het feit dat de cursus van Cooperador Pastoral zowel op Aruba als Curaçao gegeven werd en daar later nog bij kwam het lesgeven aan de cursus pedagogie M.O. A en theologie M.O. A (de eerste op Bonaire en Curaçao, de tweede op Aruba en Curaçao) was pater Antoon Boks een goede klant van de ALM en later ook van Air Aruba.

Sinds 1987 is Antoon Boks pastoor van de St. Annaparochie te Noord. Sinds eind 1990 woont pater Jacques van der Lee in het Centro Pastoral Aruba, vanwaaruit hij sinds begin dit jaar samen met pater Wybe Fransen werkt op allerlei gebied. Naast door hen zelf opgezette studiedagen en vieringen, werken we mee aan Encuentro Conjugal, Encuentronan di Hijos e Hijas, de eilandelijke huwelijksvoorbereiding, terwijl ook leiding gegeven wordt aan het Legioen van Maria en de charismatische beweging. Ook de Focolare komt in het Centro Pastoral samen.

Pater Jacques van der Lee viert zijn jubileum samen met de parochie van Dakota op 14 juli om acht uur 's morgens. Pater Antoon Boks doet dat samen met de parochie van Noord in de Santa Annakerk op zaterdag 13 juli om zeven uur 's avonds en in de kapel van Tanki Leendert op zondag 14 juli om negen uur 's morgens.

Directeur Wilton van Churchill Leisure
Casinobeheerder Golden Tulip slaat vleugels uit naar hotel

ORANJESTAD — Tijdens het gesprek dat de FTA met de ministerraad had over de situatie rond het Golden Tulip Hotel werd verteld dat de directeur van Churchill Leisure, Peter Wilton, die de casino's van Golden Tulip en Americana Hotel beheert, interesse heeft om het Golden Tulip Hotel te kopen. De eigenaren van het hotel, waar onder ook de overheid van Aruba, overwegen verschillende alternatieven die een oplossing mogelijk moeten maken voor de situatie van Golden Tulip, welke verre van rooskleurig is.

Intussen werden aan Golden Tulip zekere voorwaarden gesteld, onder meer aandeel in de operationele winst. Minister-president Nelson Oduber, de ministers Fredys Refunjol en ing. Eddy Briesen vertelden de FTA, dat een en ander nader besproken wordt. Onder meer zou het feit dat Churchille Leisure het hotel wil kopen inhouden, dat het casino niet gesloten behoeft te worden. In het verleden heeft Peter Wilton er reeds op gewezen dat van Golden Tulip geen medewerking werd ondervonden om kamers voor het casino tegen verlaagde prijzen beschikbaar te stellen. Dat is dan ook de reden dat Churchill Leisure er de voorkeur aan geeft om zijn klanten in het naastgelegen America Hotel onder te brengen, waar wel medewerking wordt gegeven wat de kamerverhuur betreft.

Wat de verkoop van het Concorde Hotel betreft, heeft de geïnteresseerde groep Arabieren/Venezolanen zich op het laatste ogenblik vanwege financieringsmoeilijkheden teruggetrokken. De FTA weet de juiste reden niet maar vermoed wordt dat Concorde International op het laatste ogenblik met een verhoogde prijs is gekomen.

In dit verband haalt FTA-secretaris Tito de Cuba aan, dat enige maanden geleden de president van de Concorde-maatschappij dr. Regulo Semiday de FTA liet weten dat wanneer deze maand de verkoop niet geregeld wordt, Concorde zelf zal overgaan tot het opknappen van het hotel, in het bijzonder de kamers.

In FTA-kringen gelooft men niet, dat er veel veranderd is in de situatie bij Concorde Hotel, waardoor de onzekerheid voor het personeel blijft voortduren, hetgeen de werksfeer niet ten goede komt. De FTA is van mening dat gezien de situatie waarin verschillende verdiepingen van Concorde Hotel verkeren, deze zonder uitstel opgeknapt moeten worden.

KOEL TECHNISCH BEDRIJF ARUBA n.v.
Rococo Plaza - Tanki Leendert 158-G Tel.: 22828 -385521
" COLD POINT "
Window Unit 220V 60Hz
ER IS GEEN BETERE
11.800 BTU afl 995,00 afmeting 45cm h x 68cm br
14.000 BTU afl. 1125.00 afmeting 45cm h x 68cm br
18.400 BTU afl. 1320,00 afmeting 45cm h x 68cm br
23.300 BTU afl. 1520,00 afmeting 45cm h x 68cm br
Volledige garantie.
ZUINIG IN GEBRUIK, GELUIDARM, COMPLEET GEGALVANISEERD.
KTBA voor al Uw electrische- airconditioning - en loodgietersinstallaties.

Samenwerking Air Aruba met Duitse Hapag Lloyd

ORANJESTAD — Uit verklaringen van Air Aruba-directeur Tawa Irausquin blijkt dat Air Aruba voorstander is van 'joint ventures' met andere maatschappijen.

Dit geldt voornamelijk maatschappijen in Europa waar Air Aruba reeds afgeronde besprekingen met een 'letter of intent' heeft met de Duitse chartermaatschappij Hapag Lloyd, die over 22 vliegtuigen beschikt. Zoals bekend, werkt Air Aruba reeds met Air Holland en Irausquin is van mening dat met twee of zelfs drie maatschappijen werken geen enkel bezwaar inhoudt.

Bijzonder tevreden is de Air Aruba-directeur, zo verklaarde hij gisteravond in Telenoticias, met de lijn naar Sao Paolo alsmede Miami. Deze laatste lijn gaat goed, doch er is met drie maatschappijen die hierop vliegen een overcapaciteit. Het geheel zou nader bezien moeten worden.

Van de vluchten naar Keulen, die niet zo goed van start gingen, verwacht Irausquin spoedig een verandering ten goede.

GEEN WATER-DRUK?
Wij hebben een oplossing
Bel.: 32650

Rum in trek

SABANA LIBER — Bij de inval in de woning te Sabana Liber door de SVM en recherche werden niet alleen negen kilo cocaïne opgespoord doch ook 83 kisten op Aruba gebottelde rum. De man E.E., werkzaam bij Rum Palmera, werd aangehouden.

Ook werd een stationwagen in beslag genomen. Uit een gesprek met de rumfabriek blijkt dat E.E. geen toestemming van het bedrijf had om zoveel kisten rum bij zich te hebben.

Het onderzoek in deze drugs/drankzaak is in volle gang.

■ *ORANJESTAD — In de Nationale Bibliotheek Oranjestad werd deze week een expositie van batikkunst van de Surinaamse kunstenaar Gruno Gerling geopend. De expositie is gratis te bezichtigen gedurende de openingstijden van de bibliotheek.*

Op de foto: Alice van Romondt (directrice Nationale Bibliotheek), Caspar Helmeyer (Supermarket Favorito) en kunstenaar Gruno Gerling bij de opening.



Minister verdedigt subsidievoorwaarden

ORANJESTAD — Met verbazing reageerde minister van welzijnszaken Fredys Refunjol op de verklaring van het bestuur van het overkoepelend orgaan van de buurtcentra, Osticeba, waarin bezwaren werden gemaakt over de voorwaarden die de overheid verbindt aan het beschikbaar stellen van subsidie.

Inderdaad heeft de overheid voorwaarden gesteld omdat de overheid wil weten wat er met het geld gebeurt dat beschikbaar wordt gesteld en omdat een beleidslijn wordt gevoerd op sociaal terrein. In dit verband wees Refunjol erop, dat het besluit van de regering-Oduber, dat alle sociale werkers, die ter beschikking van Osticeba waren gesteld, weer voor het departement van Sociale Zaken moeten gaan werken, niet uitgevoerd werd. De regering gaf er de voorkeur aan dat Osticeba met haar werk door kon gaan, terwijl de afgelopen jaren de subsidie steeds weer verhoogd werd.

"Er kan meningsverschil bestaan over de grootte van de subsidie", aldus de bewindsman van welzijnszaken, "maar de regering staat erop dat aan de hand van cijfers getoond moet worden of deze subsidie voldoende is of niet. Indien getoond werd dat het onvoldoende is, dan is de regering zeker wel bereid om te overwegen mogelijk de subsidie te verhogen".

Coastal snoept Venezuela negen miljoen barrels af

ORANJESTAD — Uit een artikel in het Amerikaans blad Platt's Oilgram Price Report blijkt dat de raffinaderij Coastal een plaats op de Amerikaanse oliemarkt heeft veroverd met haar produkten uit Iraanse ruwe olie, die op Aruba geraffineerd wordt.

Volgens het blad is Coastal op 1 juli begonnen met de verkoop van brandstof met een hoog zwavelgehalte — high sulfur residual fuel — tegen een lage prijs. Vanzelfsprekend, dat dit grote invloed heeft op de prijs op de high sulfurmarkt, aldus het blad. Een van de landen die de grootste klap kreeg door deze "zet" van Coastal, is Venezuela.

Veel olieprodukten worden verkocht aan Canal Electric, in Massachusetts, die een contract had met Carcy Energy. Laatstgenoemde had op zijn beurt een contract met Venezolaanse oliemaatschappijen voor levering van high sulfur fuel uit Venezuela. Nu is dit contract aan Coastal gegeven voor levering van negen miljoen barrels high sulfur fuel.

Venezuela zal nu — aldus het blad — nieuwe markten gaan zoeken om zijn produkten kwijt te raken. Het probleem is, dat de Venezolaanse high sulfur fuel bepaalde mineralen, zoals vanadium, bevat die eigenaren van schepen niet aan boord willen hebben vanwege hun onaanvaardbare invloed op het milieu.

Rodriguez wint Madeira-loop

ORANJESTAD . — Richard Rodriguez is winnaar geworden van de 5-km loopwedstrijd, die georganiseerd werd ter gelegenheid van de onafhankelijkheidsdag van Madeira. Hij maakte een tijd van 21.54 minuten en kreeg de Copa Autonomia do Madeira uitgereikt.

Op de tweede plaats eindigde Gert van Vliet (23.33) en nummer 3 werd Marlon Hidalgo (24.06), alle drie in de categorie 19-29 jaar. De winnaars in de andere leeftijdsgroepen waren: 14 jaar: Randall Trimon 28.54; 30-39 jaar: Pedro Goeloe 24.56; 40-49 jaar: Fein Lopez 25.24; 50 jaar en ouder: Rinus de Graaff 28.00.

De prijzen werden uitgereikt door Manuel da Silva van de Portugese sociale en sportclub Primavera.

Sport en spel voor de jeugd

ORANJESTAD — Bij Centro di Barrio Dakota zal van 22-26 juli een activiteitenweek worden gehouden voor de jeugd van dertien jaar en ouder. Het programma houdt in: sportochtenden met volleybal, basketbal, tafeltenniswedstrijden en 's avonds hersengymnastiek, speurtocht, bolas criollas, feestavond en bustrip.

Men kan inschrijven bij bartender Piet van Centro di Barrio Dakota dagelijks na zes uur 's middags. Het aantal deelnemers is beperkt tot vijftig kinderen.

ORANJESTAD — De man R.R. (24) deed aangifte bij de recherche van inbraak in zijn appartement. Hiervoor werden enige shutters weggenomen. Vermist worden vier armbanden, twee hangers en enige oorbellen, totaal ter waarde van zeven mille.

LOTTO ARUBA

SORTEO: Juli 15 - '91

PROME PREMIO:

Afls. 45.000,-

PA SOLAMENTE

3 FLORIN

LOTTO ARUBA



dienst openbare werken aruba

De Regering van het Land Aruba maakt bekend dat op 29 juli 1991 om 11:00 uur v.m. ten kantore van de Directeur van de Dienst Openbare Werken in het openbaar zal worden aanbesteed.

Bestek D.O.W. nr. 5, dj. 1991.

'Verbouwing en uitbreiding Centro Medico te San Nicolaas'.

Het bestek ligt ter inzage en is vanaf 12 juli 1991 verkrijgbaar bij het kantoor van de Dienst Openbare Werken tegen betaling van Afl. 200,-per stuk.



[illegible] ONDERWIJS ARUBA

Wegens [illegible] van de huidige direktie van het Onderwijsbureau, zoekt het Bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba voor spoedige indiensttreding een

DIREKTEUR / DIREKTRICE

die verantwoordelijk zal zijn voor de algemene leiding van het Onderwijsbureau inclusief het Schooladministratie-bureau, alsmede:

a. het initiëren van beleidszaken van onderwijskundige en organisatorische aard;
b. het adviseren van het Bestuur over en het begeleiden en behandelen van zich bij de onder het beheer van Stichting Katholiek Onderwijs Aruba ressorterende scholen voordoende kwesties van velerlei aard;
c. het zelfstandig, namens het Bestuur van de Stichting, naar buiten toe optreden.

Voor deze functie zoekt het Bestuur een dynamische kandidaat (m/ v), die minimaal aan de volgende eisen moet voldoen:

1. Katholieke overtuiging in leven en denken;
2. Opleidingsniveau HBO, met minimaal 10 jaar ervaring als hoofd, direkteur/direktrice of [illegible] direkteur / direktrice van een school voor basis-, dan wel voortgezet onderwijs;
3. Uitgebreide kennis op het gebied van schoolmanagement;
4. Goede beheersing van de Papiamentse, Nederlandse en Engelse taal; [illegible] vermogen;
5. Inzicht in de financiële en rechtspositionele aangelegenheden van de verschillende typen onderwijs die onder de Stichting ressorteren, t.w. Kleuter-, Basis- en Voortgezet Onderwijs;
6. Kennis van computersystemen en ervaring met automatisering strekken tot aanbeveling;
7. Goede contactuele eigenschappen;
8. Leidinggevende capaciteiten;
9. Leeftijd ongeveer 45 jaar;
10. Nederlandse nationaliteit en ingezetene van Aruba.

Het salaris alsmede de secundaire arbeidsvoorwaarden zullen worden afgestemd op de opleiding en werkervaring.

Sollicitaties met curriculum vitae en recente pasfoto vóór 1 augustus 1991 te richten aan:

Bestuur van de Stichting

Katholiek Onderwijs Aruba

[illegible] 11 P.O. Box 1065

Oranjestad - Aruba

REGERING VAN ARUBA

Het Instituto Pedagogico Arubano is een 4-jarige opleiding voor leerkrachten van het basisonderwijs en 1e cyclus van het voortgezet onderwijs. Naast de initiële opleiding zal het instituut eventueel ook de nascholing van zittende leerkrachten verzorgen.
Aan het I.P.A. vaceert de functie van

DIRECTEUR

Functie-eisen:
— academische opleiding op het gebied van de onderwijskunde/sociale wetenschappen of een daaraan gelijk te stellen niveau;
— ruime kennis van en ervaring in het onderwijs;
— leidinggevende, administratief/organisatorische capaciteiten;
— bereid zijn mee te helpen het I.P.A.-project gestalte te geven.

Arbeidsvoorwaarden:
Bezoldiging geschiedt conform schaal 44 van de Bezoldiging Onderwijspersoneel.
Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de vigerende regelingen voor overheidspersoneel.

Sollicitaties binnen 10 dagen na verschijning van deze advertentie te richten aan de minister van Welzijnszaken d.t.k.v. de directeur van de Directie Onderwijs, Frankrijkstraat 3 te Eagle.



dienst openbare werken aruba

De Regering van het Land Aruba maakt bekend dat op 29 juli 1991 om 11:00 uur v.m. ten kantore van de Directeur van de Dienst Openbare Werken in het openbaar zal worden aanbesteed.

Bestek D.O.W. nr. 7, dj. 1991.

'Renovatie bestaande Electrische Installatie van het Gezondheidsdienst-Complex te Oranjestad'.

Het bestek ligt ter inzage en is vanaf 12 juli 1991 verkrijgbaar bij het kantoor van de Dienst Openbare Werken tegen betaling van Afl. 100,-per stuk.



DR. HORACIO E. ODUBER HOSPITAAL

Ten behoeve van de Dienst Patiëntenzorg van ons hospitaal zijn er plaatsingsmogelijkheden in de volgende functies:

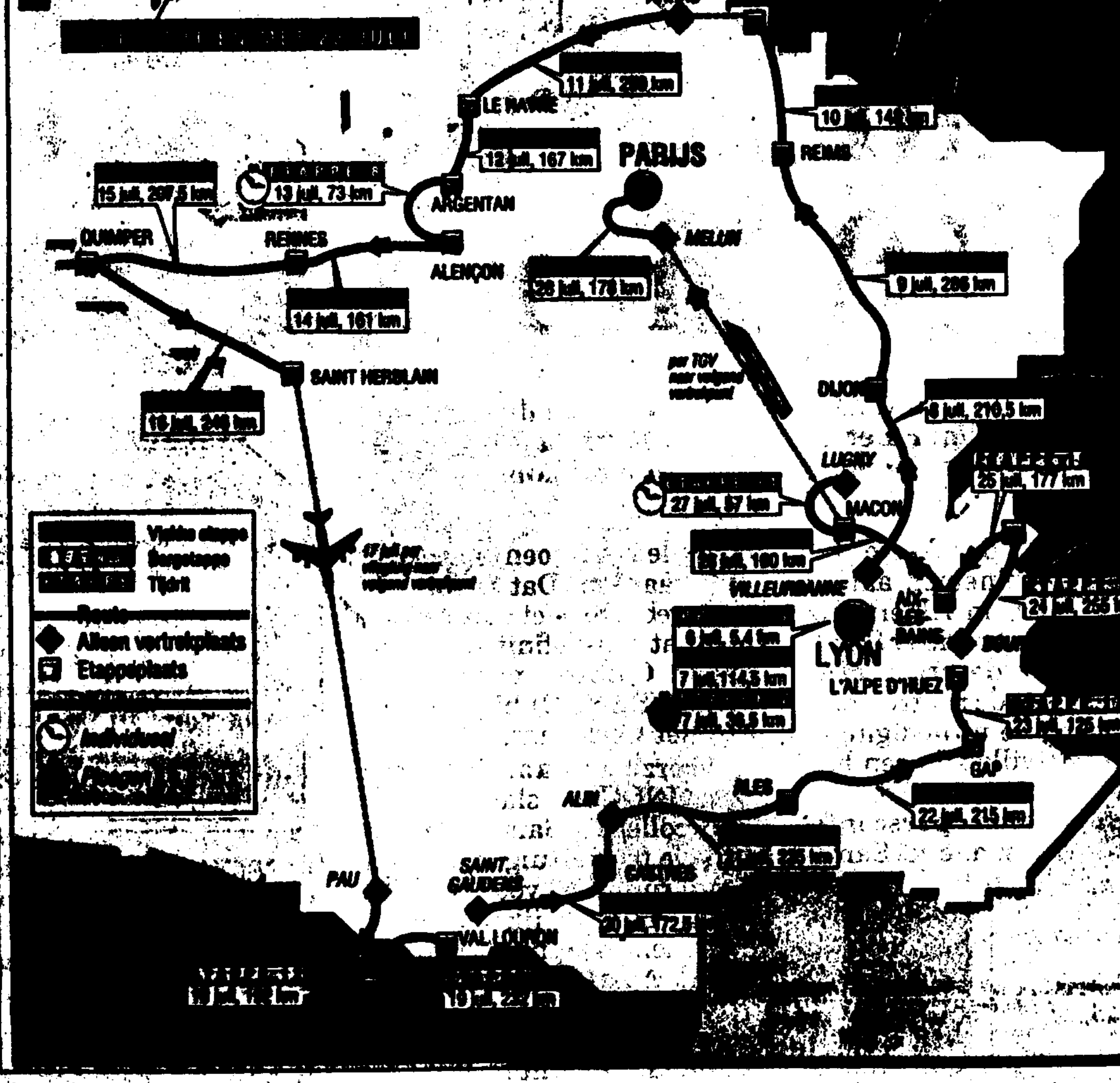
1. ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER
vacature nr. 91 / 05

Functie-eisen:
* Minimaal HAVO-diploma of een daaraan gelijk te stellen nivo
* Goede contactuele eigenschappen
* Accuratesse in het werk
* Representatief voorkomen
* Kennis van en ervaring met Wordperfect 5.1
* Mondelinge en schriftelijke beheersing van de Nederlande taal

2. ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER RÖNTGEN
vacature nr. 91 /07

Functie-eisen:
* Diploma Doktersassistente of een daaraan gelijk te stellen nivo
* Kennis van de medische terminologie
* Schriftelijke beheersing van de Nederlandse taal
* Accuratesse in het werk
* Goede contactuele eigenschappen

Informatie en Sollicitaties:
Nadere informatie omtrent de inhoud van de functie kunnen worden ingewonnen bij Mw. Yolanda Thodén-Wong, telefonisch bereikbaar gedurende kantooruren onder het nummer 24300 ext. 119.
Schriftelijke sollicitaties kunnen, onder vermelding van het vacaturenummer, [illegible] worden gericht aan [illegible] Personeelszaken, P.O. Box [illegible], Oranjestad.



Venezuela met 3-0 verslagen

Argentinië 'nieuwe stijl' titelstrijd goed begonnen

SANTIAGO - Het gerenoveerde Argentijnse elftal heeft het Maradona-loze tijdperk overtuigend geopend.

In de strijd om de Zuidamerikaanse titel werd Venezuela in Santiago met 3-0 verslagen. In Conception behaalde Chili de tweede zege in Groep A, 4-2 op Peru.

Argentinië nieuwe stijl oogde fris in Santiago. Bondscoach Basile had in zijn ploeg slechts voor drie WK-spelers plaatsen ingeruimd: doelman Goycochea, aanvaller Canniggia en verdediger Ruggeri, die de aanvoerdersband van Maradona heeft overgenomen. Op het middenveld moesten Simeone, in dienst bij Pisa, en [illegible] van Boca Juniors voor de [illegible] van de aanval zorgen.

Het tweetal had een bijzonder goede verstandhouding met Canniggia van Atalanta. De blonde hazewindhond was de Venezolaanse verdediging herhaaldelijk te snel af. Uit een van zijn acties zorgde Batistuta na een half uur voor 1-0. Op slag van rust verdubbelde Cannigia de voorsprong. Zes minuten na de rust maakte Batistuta uit een strafschop er 3-0 van.

CHILI

Chili dankte zijn overwinning op Peru aan buitenlandse krachten. Rubio van Sankt Gallen maakte na een kwartier 1-0. De tweede helft was voor Ivan 'de verschrikkelijke' Zamorano van Sevilla. Hij werd gehaakt in het strafschopgebied waarna Contreras vanaf de stip 2-0 intikte. Zamorano nam zelf de laatste twee doelpunten voor zijn rekening. Tussen de bedrijven door deed Peru via Maestri en Del Solar iets terug (4-2).

Zuidamerikaans kampioenschap [illegible]

Stand: 1. Chili 2-4, 2. Argentinië, paraguay 1-2, 4. Peru 2-2, 5. Venezuela 2-0.



albo aruba n.v.

Pa e Proyectonan di:
— Costa Linda Beach Resort
— Sitar Administratie Gebouw
— Divi Divi Village Resort

TIN MESTER

— Hoofduitvoerders Bouwkundig
— Uitvoerders Bouwkundig
— Hoofdmonteur [illegible] installaties
— Onderhouds medewerkers - Equipment

Informacion por solicita na:
Albo Aruba N.V.
[illegible]
Phone 28608 - Fax.: 23786
[illegible]

▲ Jure Pavlic heeft moeite zich te concentreren in de Tour. De enige Joegoslaaf in het peloton blijft niet onverschillig onder de dramatische gebeurtenissen in zijn vaderland. "Ik ben in hart en nieren Sloveen. Mijn familie woont in Ljubljana. Ik voel me op dit moment niet al te best. Mijn gedachten zijn in Slovenië", zegt de 27-jarige renner van [illegible]. "Op televisie heb ik de [illegible] [illegible] ik vroeger woonde. Een trieste aanblik."

^^^^^

▲ In Nederland kunnen de liefhebbers van de Ronde van Frankrijk dagelijks de Veronica Tourlijn bellen. Daarop zijn iedere dag ook de resultaten te beluisteren. En een column van Gerrie van Theunisse.

^^^^^

▲ Dinsdag tijdens de langste etappe van Dijon naar Reims is een auto van La Redoute uitgebrand. Het ploegvoertuig, [illegible], vatte [illegible] door onbekende oorzaak vlam.

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.[illegible]
dinsdag- en donderdagmorgen ge[illegible]

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.[illegible]
uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; [illegible]
van 13.00-17.00 uur en zondag va[illegible]
12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuch
openingstijden: maandag t/m do[illegible]
van 17.00-02.00 uur; vrijdag en [illegible]
van 16.00 uur tot na 02.00 uur; [illegible]
vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇA[illegible]
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 u[illegible]
genheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.[illegible]
schaaklees en -training voor de jeu[illegible]
7 tot 23 jaar.

VOETBAL
[illegible]
18.30 uur [illegible]
eredivisie
20.30 uur Centro Dominguito v[illegible]
Colombia - Stadion Dr. Antoine Ma[illegible]
tweede divisie
18.30 uur Real Santos vs Montmo[illegible]
20.30 uur Indeker vs Chaso Stars [illegible]
Deportivo Kòrsou.

VOLLEYBAL
(Federashon di Vòlibòl Kòrsou)
A-klasse
19.45 uur (heren A-poule) Sta[illegible]
dile vs Cobra;
20.45 uur (heren B-poule) Wi[illegible]
Siachon Sagu Fortuna - Recreatie[illegible]
Irene Moreno te Suffisant.

WOENSDAG
'VAKANTIE KU DEPORTE'
[illegible]
[illegible] Tennisbaan Mundo N[illegible]
[illegible] uur baseball in [illegible]
Ballpark, Little League Ballpark, [illegible]
[illegible]
14.00-17.00 uur voetbal in Stadi[illegible]
Antoine Maduro, Sentro Deportivo [illegible]
en Barber-veld.
14.00-17.00 uur [illegible] in Sabana [illegible]
en Don Niche Hurtado Ballpark.

^^^^^

▲ De Tourdirect[illegible] [illegible] met de geld[illegible] [illegible] 120.000 [illegible] voor de [illegible] totaal [illegible] van 1[illegible] gulden [illegible] bolletjes [illegible] gulden [illegible] jongeren[illegible] sement bedragen 8[illegible] gulden.

MANSUR TRADING COMPANY INC.

heeft plaats voor een

ERVAREN DIRECTIE SECRETARESSE

Vereisten:
— zelfstandig kunnen werken
— ervaring met tekstverwerking (Word-Perfect)
— ervaring met notuleren
— [illegible]
— talenkennis: Nederlands, Engels, Spaans en Papiamento.

Uw schriftelijke sollicitaties kunt U richten aan:

MANSUR TRADING COMPANY N.V.
Postbus 106, Oranjestad
ARUBA

[illegible] A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden op 5 Ju[illegible] 1991

IS BESLOTEN DE VENNOOTSCHA[illegible] TE ONTBINDEN

onder benoeming van PIERSON TRUS[illegible] (ARUBA) N.V., gevestigd te Caya G[illegible] berto F. Betico Croes 85, tot vereffenaa[illegible]

PIERSON TRUST (ARUBA) N.V.
Vereffenaar.

MENINGEN OVER BESLUIT IOC ERG VERDEELD

Positief advies door Samaranch overgenomen

Zuid-Afrika weer terug in Olympische familie

LAUSANNE - Zuid-Afrika keert terug in de Olympische familie. Voor het eerst sinds 1960 mag het land meedoen aan de Olympische Spelen, die komend jaar in Barcelona worden gehouden.

Het is nog onzeker of het land kan deelnemen aan de Winterspelen in Albertville. Volgens IOC-voorzitter Samaranch is het de vraag of er tijd genoeg is de rentree rond te krijgen. De uitnodigingen voor Albertville zijn een half jaar geleden verstuurd.

Tijdens een persconferentie in Lausanne zei Samaranch: "Ik heb besloten het Zuidafrikaanse Nationaal Olympisch Comité volledig te erkennen." Volgens de commissie "Apartheid en Olympische Spelen" heeft Zuid-Afrika voldaan aan alle in maart gestelde voorwaarden. De commissie onder leiding van de Senegalees Keba Mbaye gaf een positief advies, dat werd overgenomen door Samaranch.

"Op 25 juli, een jaar voor de start van de Olympische Spelen, zullen we 167 uitnodigingen voor deelneming versturen, waarvan eentje is bestemd voor Zuid-Afrika." Het dagelijks bestuur van het IOC moet het besluit nog bevestigen, maar dat is een formaliteit.

Het IOC behoudt het recht de erkenning in te trekken als Zuid-Afrika in de toekomst de voorwaarden schendt. Commissie-voorzitter Mbaye zei: "Om een voorbeeld te geven: als het Zuidafrikaanse parlement de wet op de bevolkinsregistratie (een van de voormalige pijlers onder de Apartheid), dan heroverweegt het IOC zijn besluit."

BESLISSING

De beslissing Zuid-Afrika toe te laten viel dinsdag in Lausanne, tijdens een vergadering tussen IOC-leiders en INOCSA, het voorlopig nationaal Olympisch Comité van het land.

INOCSA werd in maart onder voorwaarden erkend, nadat een "zware" delegatie van de IOC-commissie over Apartheid een bezoek had gebracht aan de republiek, het eerste aan het land sinds 24 jaar.

INOCSA moest binnen zes maanden voldoen aan vijf voorwaarden. Dat is grotendeels gebeurd. Het is de bedoeling dat een definitief Olympisch Comité van Zuid-Afrika (SANOC) binnenkort aan het werk gaat.

Voorzitter Sam Ramsamy van INOCSA slaagde erin zijn collega's Samaranch en Mbaye te overtuigen dat zijn land rijp was voor de rentree. Belangrijkste voorwaarden waren afschaffing van de Apartheidswetten, een multi-raciale nationale sportstructuur en aansluiting bij minimaal vijf internationale sportbonden.

Het Nederlandse IOC-lid Anton Geesink toonde zich verheugd over het besluit. "Het is een van mijn fijnste momenten als IOC-lid. He is fantastisch dat je lid bent van een organisatie die heeft meegewerkt aan het uitbannen van Apartheid."

De reacties in Zuid-Afrika zelf waren verdeeld. Volgens een grote anti-Apartsheidbeweging komt de terugkeer veel te vroeg. Dikgang Moseneke, fractievoorzitter van de radicale zwarte oppositie verenigd in het Panafrikaanse Congres: "Mijn boodschap is: denk opnieuw na. Het is veel te vroeg. Het doel waarvoor de sportboycot en economische sancties zijn ingevoerd, is nog lang niet bereikt", zei hij. Volgens hem is de Apartheid alleen op papier afgeschaft.

ABSURD

Absurd, noemde de Zuidafrikaanse Sportraad (SACOS) de opname. Jarenlang voerde de sportraad de slogan "geen abnormale sport in een abnormale maatschappij." Dinsdag verklaarde de raad: "Dit besluit is absurd, zolang ANC-voorzitter Nelson Mandela niet eens zelf mag stemmen of als afgevaardigde in het parlement kan zitten."

Een ander geluid kwam van Etienne van Rensburg, medewerker van sportminister Louis Pienaar. Hij zei: "Het is prachtig, groot nieuws." Geesink: "De Apartheidscommissie heeft goed werk verricht. De zaak is grondig onderzocht. Vandaar denk ik dat een juiste beslissing is genomen."

Ramsamy: "Dit zal ons helpen niet meer te dubben over huidkleur, maar ons te concentreren op het feit dat we allemaal Zuidafrikanen zijn." Over de invoering van sportbonden op basis van multi-raciale integratie zei Ramsamy: "Eenheid en integratie op non-raciale basis zijn zonder betekenis als de achtergestelden in de Zuidafrikaanse sport niet optimaal kunnen deelnemen."

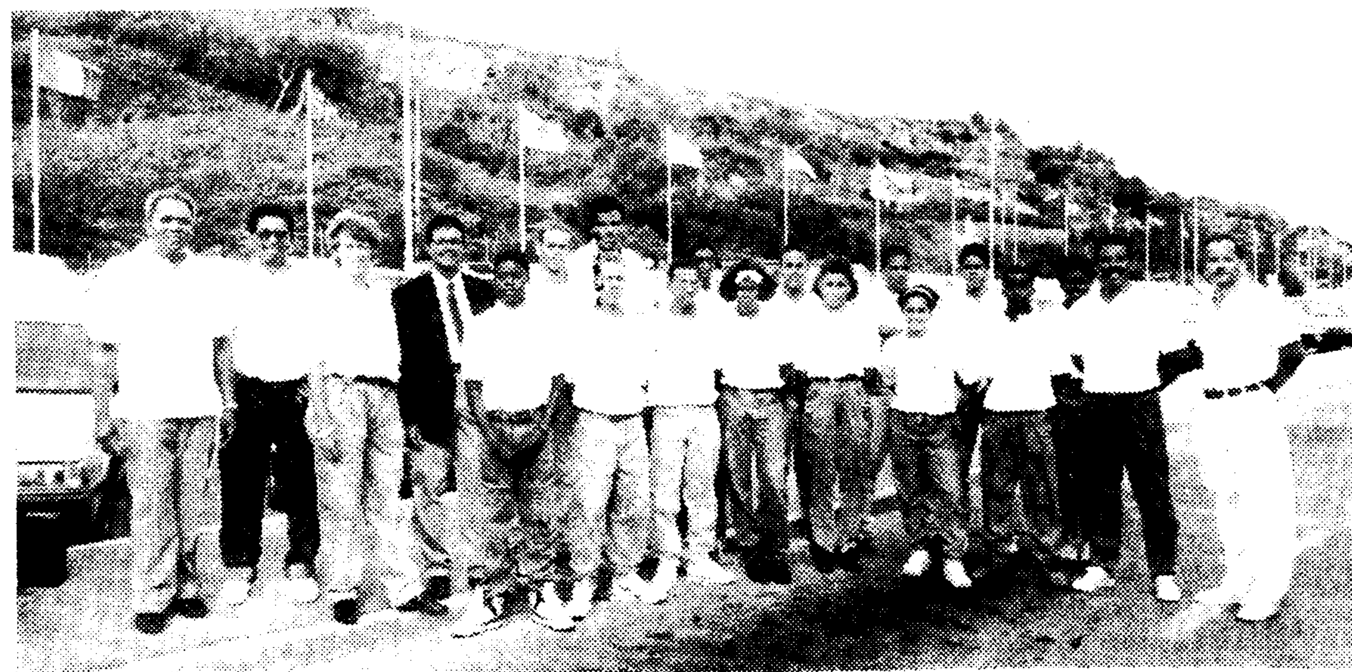
Het groen en geel van Zuid-Afrika was tijdens de Spelen van 1960 in Rome voor het laatste te zien in de arena. In 1970 werd het land verbannen uit de Olympische Beweging. Samaranch: "Ik denk dat we een fantastisch besluit hebben genomen omdat de oplossing niet uit Europa of Amerika komt, maar uit Afrika."

De Spanjaard heeft altijd geëist dat alleen Afrika zelf het besluit over de opheffing van de boycot kon nemen.

Een aantal Zuidafrikaanse sportbonden staat op het punt zich aan te sluiten bij de overkoepelende organisatie. Deze week beslist de wereldtennisfederatie over de terugkeer van Zuid-Afrika. Later deze maand praat de FIFA (voetbal) over opname van het nieuwe lid.

Als vaststaand wordt aangenomen, dat de internationale amateur atletiek federatie (IAAF) Zuid-Afrika kort voor de wereldtitelstrijd van augustus in Tokyo opneemt. Het land probeert de Olympische erkenning te gebruiken om ook in de niet-Olympische sporten terug te keren op het internationale podium. Voorbeelden zijn cricket en rugby, takken van sport waarin de republiek goed is.

Curaçaose zwem-delegatie naar Mexico



WILLEMSTAD - Op vrijdag 5 juli is een vrij grote zwemdelegatie naar CCCAN-wedstrijden in Mexico vertrokken. De voorzitter van de NAZB, Arthur Curiel (uiterst rechts) is delegatieleider.

Met grote steun van onder andere het bedrijfsleven werd het de NAZB mogelijk gemaakt deze delegatie naar het Mexicaanse Merida te sturen. De bond hecht er veel belang aan dat een vrij zware delegatie wedstrijd-ervaring opdoet in verband met de Olympische Spelen volgend jaar en de Spelen van 1996 in Atlanta.

Als coaches zijn meegegaan Nazarino Martijn en Els van Oostrum (derde van links).

Massasprint zinderend slot vierde etappe

Sovjetrus Abdoesjaparov 'knokt' zich naar winst

REIMS - Johan Museeuw en Olaf Ludwig zijn witheet over 'bandiet' Djamolidin Abdoesjaparov. Chiappucci voert verbaal oorlog met LeMond en tartte dinsdag de Amerikaan in de vierde etappe.

De kopmannen zijn onrustig, nerveus. Kennelijk niet gerust na de geslaagde coup van Breukink en LeMond afgelopen zondag. Bijna alle achterop geraakte favorieten lieten dinsdag in de langste etappe (286 km) van Dijon naar Reims, in een tumultueuze eindsprint gewonnen door Abdoesjaparov, hun gezicht zien. Op jacht naar tijdwinst, leek het.

"Het is iedere dag oorlog in het peloton", zei Jean-Paul van Poppel maandag al. "Het is een gekkenhuis."

Dinsdag ontaardde de massasprint in een veldslag. Museeuw en Ludwig verloren. Van Abdoesjaparov. De Sovjetrus nam de meeste risico's, duwde het tweetal bruut richting dranghekken en won zijn tweede Touretappe.

"Ik heb dit keer nog in de remmen geknepen. De volgende keer houd ik echt niet in, rijd ik door. Dan vallen er klappen en wint Abdoesjaparov zeker niet. Hij is een gevaar op de weg" reageerde een woedende Museeuw.

Ludwig en Museeuw dienden een protest in, maar de jury zag na bestudering van de videobeelden geen aanleiding de Sovjetrussische 'cowboy' te diskwalificeren. "Hij is een boef", foeterde Ludwig. "Als amateur gedroeg hij zich ook al als een beest."

De massasprint in Reims - zonder Van Poppel die op de laatste beklimming had moeten afhaken - was het zinderende slot van de trage monstertocht van bijna driehonderd kilometer tussen Dijon en Reims.

De renners begonnen op hun gemak. Pedaleerden gemoedelijk keuvelend langs de korenvelden en zonnebloemen. De profs hadden geen fut zich in te spannen.

Dat zinde Claudio Chiappucci niet. De winnaar van Milaan-Sanremo gaf in de afdaling van Grand Mallet (3e categorie) na 116 kilometer het sein tot de aanval.

Chozas, De Clercq, Claveyrolat en Jerome Simon voegden zich bij de temperamentvolle Italiaan. Veertig kilometer duurde de vlucht van het vijftal, die voor turbulentie in het wandelende rennersveld zorgde. Het leverde Chiappucci vier tellen tijdwinst op. De Italiaan vergaarde ze in de tussensprint. De nummer twee van verleden jaar sprak tegen dat hij zich ongerust maakt.

"De tweeëneenhalve minuut achterstand is slechts een futiliteit, stelt niets voor. Ik ben niet nerveus door die achterstand", bezwoer hij. "Ik heb me vandaag willen testen. Ik heb de tijd en geduld. LeMond mag verbaal proberen mij te irriteren door me bandiet te noemen. Mijn antwoord komt nog. En dat zal hard aankomen", zei de strijdlustige Italiaan. "Ik pak hem terug met mijn benen, niet met woorden."

De wapens bleven bijna honderd kilometer opgeborgen, de uitval van Nulens, van Itterbeeck en Tebaldi werd door de leiders gedoogd. Zij kwamen bij de beklimming van de Côte de Champillon weer in het vizier. Bugno, Indurain en Rooks demarreerden. "Als test", verklaarden ze.

De drie koplopers werden zes kilometer voor de finish ingelopen. Machler en Bontempi hielden het tempo hoog en loodsten Abdoesjaparov naar de streep. De afwerking lieten ze aan de Sovjetrus zelf over. En dat was hem wel toevertrouwd. "Ik had alleen de streep voor ogen."



■*De zinderende finish van de vierde etappe: links Djamolidine Abdoesjaparov, midden de Duitser Olaf Ludwig (tweede) en rechts de Ier Sean Kelly*

Notoire zeurpiet Dhanens het best

Kneusjes overleven langste rit in Tour

REIMS - Rudy Dhaenens kwam kreunend en steunend over de finish, Rob Harmeling als voorlaatste - op 12.31 - vloekend en tierend, Frans Maassen acht minuten na Abdoesjaparov.

De kneusjes hebben de langste rit in de Ronde van Frankrijk overleefd. De notoire zeurpiet Dhaenens het beste, al klaagde hij het meest van allen.

"Ik heb veel pijn geleden, dacht dat ik op de laatste klim (een col van de derde categorie) moest lossen. Ik ben blij dat het peloton zich in het begin vrij rustig heeft gehouden. Anders had ik de finish niet bereikt."

Dinsdagmorgen had Dhaenens, die last heeft van een spierscheuring, twintig minuten getraind op de home-trainer. Pas na tien minuten kwam hij goed vooruit. "Ik zag me al in het vliegtuig zitten. Op weg naar huis. Ik hoop dat het woensdag beter gaat."

Dat hoopt Rob Harmeling ook. Pech blijft zijn slechtste kameraad. Hij heeft moeite op de fiets te blijven zitten. Dinsdag was hij opnieuw twee keer betrokken bij een valpartij. 'Het is om gek van te worden", mopperde de renner van Cees Priem. "Van de blessure had ik weinig last. Ik schijn voor het ongeluk te zijn geboren."

Frans Maassen had dinsdag ook weer de hulp van Twan Poels nodig om in Reims te geraken. Twee keer moest hij lossen. Na 160 kilometer en op vijftig kilometer van de aankomst.

De eerste keer raakte hij zes minuten achter, maar veertig kilometer later was hij terug in het peloton. "We hebben het complete veld omgekocht met Buckler. Toen wilden ze de benen wel stilhouden", grapte pr-man Harrie Jansen.

De tweede keer verloor Maassen het contact definitief. Met Poels reed hij in het hoogste mogelijk tempo naar Reims. "Ik kon niet harder, maar ik voelde me vandaag toch een stuk beter ", meende Maassen, wiens bloed dinsdag is onderzocht.

Teamarts Ignace van Meerwijk denkt dat de zwakte van Maassen te wijten is aan een maagvliesontsteking. "Het is in ieder geval geen infectie. Het bloed zag er redelijk uit. Hij heeft tabletten gekregen, daarmee hopen we Maassen op de been te houden", aldus de arts.

Henri Manders, maandag ook slachtoffer van de valpartij voor de streep, verloor slechts vijf minuten. Voor de start was hij nog pessimistisch over de goede afloop , maar hij verbeet de pijn in zijn rug en aan zijn pols.

Fignon kopman

Tapié terug in wielersport?

REIMS - Bernard Tapié terug in de wielersport?

De Franse kranten suggereerden dinsdag dat de steenrijke voorzitter en eigenaar van Olympique Marseille een come-back overweegt.

Hij zou een wielerploeg rond Laurent Fignon willen vormen. Tapié was in het begin van de jaren tachtig sponsor van Bernard Hinault. Het contact met de wielersport heeft hij niet helemaal verloren, want hij heeft aandelen in Toshiba-beheerder 'Arc-en-Ciel'.

De Franse ploeg wordt aan het einde van het seizoen opgeheven. Tapié zou bereid zijn een aantal renners over te nemen en Fignon als kopman te contracteren. Tapié heeft ongeveer voor 1,4 miljoen gulden aan aandelen in Arc-en-Ciel.

De tweevoudige Tourwinnaar behoeft zich geen zorgen te maken over de toekomst, want inmiddels heeft Tonton Tapis al voorzichtig bij de Parijzenaar naar zijn vraagprijs geïnformeerd. Fignon heeft tevens aanbiedingen uit Spanje en Italië.

Uitslagen en Tour-standen

REIMS - De uitslag en standen na de vierde etappe, Dijon - Reims:

1. Abdoesjaparov (Sov) 286 km in 7.49.14 (36,570 km/u), 2. Ludwig (Dui), 3. Kelly (Ier), 4. Schur (Dui), 5. Raab (Dui), 6. Museeuw (Bel), 7. Anderson (Aus), 8. Jalabert (Fra), 9. Kappes (Dui), 10. Stumpf (Dui), 12. Nijdam (Ned), 13. Fondriest (Ita),

Algemeen klassement:

1. Sorensen 16.21.21, 2. LeMond 0.10, 3. Breukink 0.12, 4. Kelly 0.14, 5. Abdoesjaparov 0.23, 6. Dhaenens 0.33, 7. Cornillet (Fra) 0.50, 8. Alcala 1.02, 9. Vermote (Bel) 1.12, 10. Jarmann (Zwi) 1.18, 11. Marie (Fra) 1.24, 12. Golz (Dui) 1.27, 13. LeBlanc (Fra) 1.38, 14. Lietti (Ita) 1.39, 15. Ludwig z.t., 16. Lelli (Ita) z.t., 17. Pascal Simon (Fra) 1.41, 18. Delion (Fra) z.t., 19. Bagot (Fra) 1.42, 20. Fignon 1.46, 25. Ekimov (Sov) 2.00, 26. Fondriest 2.07, 32. Nijdam 2.13, 35. Van Aert 2.15, 38. Solleveld 2.21, 43. Rooks 2.26, 47. Indurain 2.30, 48. Bernard 2.31, 52. Bugno 2.33, 53. Veenstra 2.34, 55. Van Orsouw 2.35, 56. Millar z.t., 57. Chiappucci 2.36, 60. Delgado 2.38, 62. Hampsten 2.39, 69. Parra 2.44, 70. Mottet 2.46, 101. Mauri 3.21, 133. Konisjev 3.53, 135. Theunisse 3.56, 141. Herrera 4.11, 147. Stevenhaagen 5.02, 159. Van Poppel 7.42, 160. De Vries 7.44, 178. Siemons 10.47, 179. Verhoeven 10.59, 185. Manders 15.13, 189. Harmeling 16.13, 191. Schurer 18.46, 193. Maassen 21.40, 194. Poels 22.08, 197. En laatste Kvalsvoll (Noo) 29.58.

Dagploegenklassement:

1. Histor 23.27.42, 2. Panasonic, 3. Buckler, 4. Motorola, 5. Lotto, 6. TVM, 7. PDM allen zelfde tijd als Histor.

Algemeen ploegenklassement:

1. PDM 49.05.15, 2. Ariostea 1.44, 3. Z 2.15, 4. Panasonic 3.16, 5. Castorama 3.28, 7. Buckler 5.39, 20. TVM 9.49.

Puntenklassement:

1. Abdoesjaparov 110 punten, 2. Kelly 78, 3. Ludwig 71, 4. Museeuw 65, 5. Jalabert 54, 6. De Wilde 50, 7. LeMond 46, 8. Van Poppel 44, 9. Raab 41, 10. Schur 40, 12. Breukink 32, 16. Nijdam 26.

Bergklassement:

1. Peter de Clercq (Bel) 15, 2. Claveyrolat (Fra) 15, 3. Jarmann (Zwi) 12, 4. Van Itterbeeck (Bel) 10, 5. Nulens (Bel) 7.

TORONTO — De gisteren gespeelde All-Star Game van de Amerikaanse Major League baseball had als resultaat: National League - American League: 2-4.

National League scoorde zijn twee runs in de eerste en vierde inning en had tien honkslagen met onder andere een homerun van Dawson (Chicago Cubs) en één error. Verliezende werper was Martinez van Montreal Expos.

American League noteerde drie runs in de derde en één in de zevende inning met in totaal acht honkslagen met een homerun van Ripken (Batimore Orioles) en maakte geen fouten. Winnende werper werd Key van Toronto Blue Jays).

Jelle Nijdam

VALENCIENNES - De vijfde etappe van de Ronde van Frankrijk, van Reims naar Valenciennes over 149,5 kilometer, is vandaag gewonnen door de Nederlander Jelle Nijdam. De Deen Rolf Sörensen bleef eerste in het algemeen klassement voor Greg Lemond en Erik Breukink. Gele trui-drager Sörensen werd direct na afloop van de etappe naar een ziekenhuis gebracht. De tour-arts achtte het noodzakelijk röntgenfoto's te maken omdat hij vreesde voor een sleutelbeenbreuk. De renner uit de ploeg van Ariostea kwam vijf kilometer voor de eindstreep ten val en arriveerde met een lichte achterstand in Valenciennes.



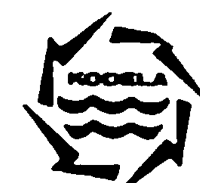
KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.
WATER & POWER CORP.

BEKENDMAKING

Gezien het ontstane tekort aan voldoende reserve-kapaciteit bij de K.A.E., verzoekt KODELA haar klanten tot nader bericht, medewerking te verlenen om het waterverbruik zoveel mogelijk te beperken.

KODELA hoopt hiermede te bereiken, dat het verbruik de beschikbare produktie-kapaciteit van de K.A.E. niet overschrijdt.

Voor Uw medewerking bij voorbaat hartelijk dank.



Bush:Pretoria voldoet aan eisen

VS gaan sancties spoedig opheffen

TORONTO - De Amerikaanse president, George Bush, heeft dinsdag bevestigd dat hij op het punt staat een beslissing te nemen over de opheffing van de sancties tegen Zuid-Afrika.

"De Amerikaanse wet is duidelijk: als aan de voorwaarden van het congres is voldaan zal de president de sancties opheffen ... en wij zijn zeer dicht bij een uiteindelijke beslissing", zo zei Bush tijdens een persconferentie na afloop van een onderhoud met de Canadese premier, Brian Mulroney, in Toronto. Uit gezaghebbende bronnen was eerder vernomen dat Washington woensdag van plan is de economische strafmaatregelen tegen het blanke minderheidsregime in Zuid-Afrika op te heffen, omdat Pretoria heeft voldaan aan de vijf voorwaarden die de VS sinds 1986 stelden zoals de vrijlating van alle politieke gevangenen, de opheffing van de noodtoestand en de afschaffing van apartheidswetten.

Als vice-president was Bush in 1986 tegen de instelling van sancties geweest. Daartoe besloot toen het Amerikaanse congres ondanks het veto van Bush' voorganger Ronald Reagan. De ministers van Buitenlandse zaken van de EG besloten al in april van dit jaar de meeste sancties tegen Pretoria op te heffen nadat de Zuidafrikaanse regering de eerste stappen deed om de apartheid af te schaffen. Maar het besluit is nog niet van kracht geworden, omdat het Deense parlement tot dusverre weigert het te ratificeren. De EG houdt zich ook aan het VN-embargo op wapens en olie.

In China:

Doodstraf voor handel in vrouwen

BEIJING - Een rechtbank in de Chinese hoofdstad Beijing heeft twee mannen wegens vrouwenhandel ter dood veroordeeld. Vier medeplichtigen kregen gevangenisstraffen variërend van zes tot twintig jaar, zo meldde vrijdag het dagblad van Beijing.

De handelaren hadden in afgelegen provincies een vijftiental vrouwen ontvoerd en hen vervolgens verkocht aan boeren in de provincie henan in het zuidoosten van de Volksrepubliek. Vrouwen die zich verzetten, werden verkracht en mishandeld, aldus de krant. Vrouwenhandel was vroeger in China een algemeen verschijnsel, maar komt nu alleen nog voor in achtergebleven delen van het land, waar boeren voor weinig geld een vrouw kunnen verwerven zonder te trouwen. Een huwelijk brengt in China hoge kosten met zich mee.

Protest tegen deportaties



■ *PORT AU PRINCE - Enige honderden Haïtianen en tientallen Dominicanen hebben vreedzaam gedemonstreerd bij het kantoor van de Verenigde Naties in de Haïtiaanse hoofdstad. Zij protesteerden tegen de recente deportatie van tientallen Haïtianen uit de Dominicaanse Republiek door de regering van president Joaquin Balaguer.*

In aanwezigheid Gorbatsjov en patriarch

Jeltsin ingezworen als president SU

MOSKOU - Boris Jeltsin is woensdagochtend tijdens een zitting van het Russische congres ingezworen als eerste president van de Russische federatie. De installatie werd 'live' uitgezonden via de Sovjet-televisie en bijgewoond door Sovjet-president Michail Gorbatsjov. Jeltsin kreeg bij de eerste democratische presidentsverkiezingen in Rusland op 12 juni meer dan vijftig procent van de stemmen en werd daarmee tot president gekozen. "Het is de eerste keer dat het Russische volk direct het lot van Rusland heeft kunnen bepalen", verklaarde afgevaardigde Oleg Bassilasjvili.

De installatie vond plaats in het grote paleis van het Kremlin. Hij werd verwelkomd met trompetgeschal en legde vervolgens de eed af onder het oog van zijn rivaal Gorbatsjov en een uitgelezen gezelschap van politici en religieuze leiders. Met de hand op zijn hart zwoor hij de wetten, de grondwet en de soevereiniteit van de Russische republiek te verdedigen, die zich uitstrekt van de Baltische staten tot de Beringstraat en van de Noordpool tot de Zwarte Zee. De 62-jarige voormalige mijnbouwingenieur uit Siberie beloofde ook plechtig de vrijheden van de 150 miljoen burgers in de republiek en de rechten van de talrijke volkeren te verdedigen. Jeltsin werd verwelkomd door het hoofd van de Russisch orthodoxe kerk, patriarch Aleksej II, die hem op het hart drukte wijs en tolerant te zijn.

Moskou:provocatie

Bomaanslag in Estland

MOSKOU - In het hoofdkwartier van de Estse burgerwacht in de hoofdstad van Estland Tallinn is een bomaanslag gepleegd.

Daarbij is een van de twee bewakers die zich dinsdagavond in het gebouw bevond licht gewond geraakt. Dit is woensdag door de Sovjettelevisie bekendgemaakt. Volgens het ministerie van Buitenlandse zaken van Estland is de aanslag een van de talrijke provocaties aan de vooravond van de G-7 top in Londen om Michail Gorbatsjov in diskrediet te brengen. De Sovjetpresident ontmoet volgende week in Londen leiders van de groep van zeven, de belangrijkste industrielanden in de wereld. De verantwoordelijkheid voor de aanslag is nog niet opgeëist.

In Karbala en in Baghdad

Iraaks verzet: coups mislukt

DAMASCUS - Een van de belangrijkste organisaties binnen de Islamitische Iraakse oppositie, de Organisatie voor Islamitische actie (OIA) geleid door ayatollah Mohammad Taghi Moudarressi, heeft dinsdag gezegd dat de Iraakse president Saddam Husayn onlangs aan een aanslag is ontsnapt toen hij een bezoek bracht aan de stad Karbala.

In een verklaring die in de Syrische hoofdstad Damascus werd uitgegeven, wordt gezegd dat de "Volksstrijdkrachten van de opstand enkele dagen geleden een aanval deden op een konvooi van Saddam Husayn toen die door Karbala reed vlakbij het mausoleum van Abdoul Fadel Al-Abbas", een van de heiligen van het Shi'itische geloof. Bij de aanslag zijn doden gevallen.

Ook in Baghdad zou een aanslag zijn gepleegd. Bij een aanval op een club voor officieren in het centrum van de Iraakse hoofdstad "zijn verscheidene mannen van het regime omgekomen, onder wie Ibrahim Taane, een leidende functionaris van de Ba'athpartij en Hazem Al-Haithi, een veiligheidsofficier, zo zegt de OIA.

Kopstuk CDU-DDR veroordeeld

BERLIJN - De ex-voorzitter van de christendemocraten (CDU) in de voormalige DDR is dinsdag in Berlijn veroordeeld tot achttien maanden celstraf voorwaardelijk. De arrondissementsrechtbank veroordeelde de 68-jarige Gerald Gotting voor het ontvreemden van circa 120.000 gulden uit de partijkas voor de bouw van zijn villa aan de Baltische kust.

COWBOY PLATTER
STEAK + RIBS + CHICKEN
AROS + BATATA

- Steak alaparia plus
- Spareribs alaparia plus
- Filet di Galiña plus
- Batata fresku hasa plus
- Funchi bros bros hasa plus
- Salada di Kolo (Coleslaw) plus
- Texas Style Rice

fl. 10.= SOLAMENTE

Kome manera un Cowboy pa solamente 10 florin!

TEXAS Style ALAPARIA fl. 10,= Banda di Pizza Hut - Saliña

GEVRAAGD:

Assistant-Manager /mnl./vrl.

Vereisten: HAVO opleiding, vloeiend Nederlands, Spaans en Engels kunnen spreken.

Leeftijd: tussen de 25 en 30 jaar.

Solliciteren na telefonische afspraak op tel.: 614619. Volledig curriculum vitae meebrengen.

UNITED COLORS OF BENETTON.



Restaurant Garuda Tel.: 626519

Na de vakantie zijn wij weer

geopend voor lunch en diner

U bent weer van harte welkom.

CASHSCAN®

Microprocessor controlled Counterfeit Money Detection System

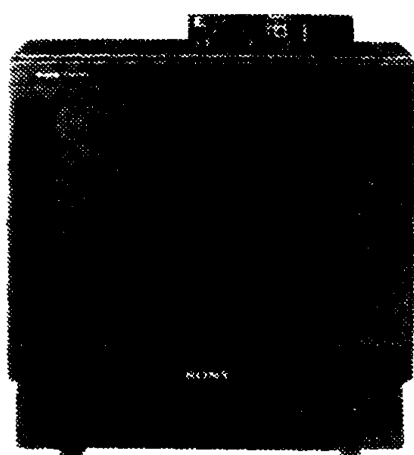
PANTOMAC N.V.
DR. MAALWEG 7
Tel.: 612888 - Fax. 611930

By HAGEMEYER kunt u kiezen uit meer dan 20 televisie modellen

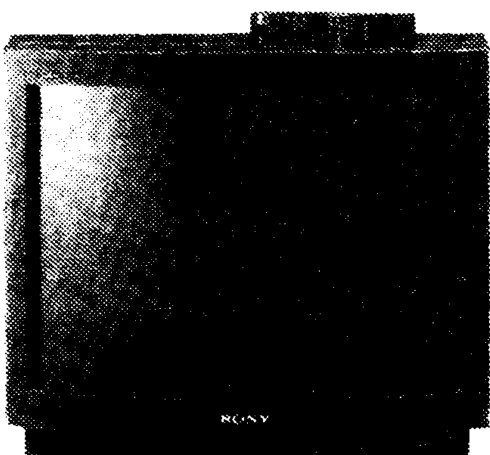
Bij onze nieuwste zending is er zeker eentje bij die past binnen Uw budget. Televisies van het wereldbekend merk...

SONY®

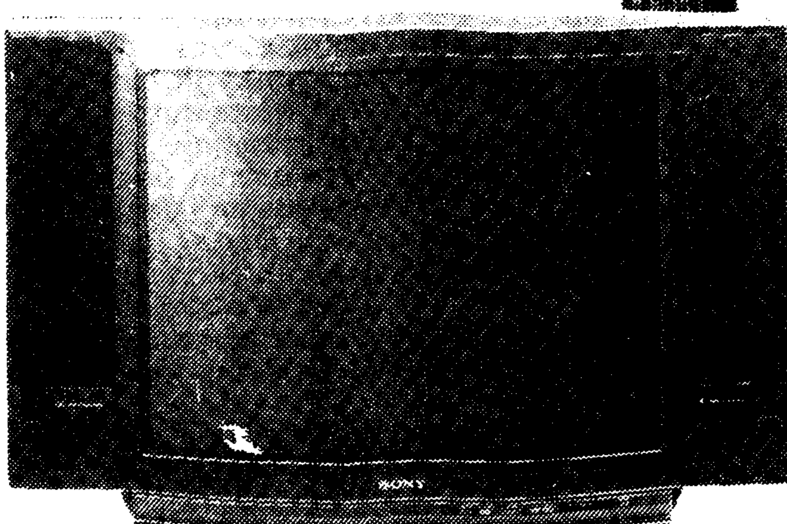
Betere Kleuren reproductie • Beter kontrast • Geen ruimtelijke lichtweerkaatsing • Subliem geluidsweergave • Met of zonder afstandsbediening



1984 MT
Multi System



2184 MTJ
25" Sleep Timer



KV-32HSR10
34" Stereo



HAGEMEYER

Maak uw kantoor of winkel modern

Een receptioniste-balie of showroom? Ook voor filekasten of geheel aan uw wensen aangepast kantoor- en winkelmeubilair zijn wij hét aangewezen adres.





timmerfabriek hilhorst n.v.

Weg naar Santa Catharina z/n -Abrahamz
Tel. 67.22.94

Kwaliteit in Hout

AGENDA BONAIRE

COCKSPUR Rum

Een rum-coke?
Ja, maar dan wel met Cockspur-Rum

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * *

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

* * * * * * *

Ook in laagseizoen hoge bezettingsgraad

Sunset Beach Hotel draait na overname bijzonder goed

KRALENDIJK — Het vroegere Bonaire Beach Hotel — ooit het zorgenkindje van Bon-Antil nv en de overheid — dat sedert de verkoop aan Tropical Beach Resort door de Sunset-keten van Hugo Gerharts wordt geëxploiteerd, draait momenteel in het laagseizoen met een bezettingsgraad van 75 procent. Opmerkelijk is dat dit hotel in Antilliaanse handen is, waardoor de revenuen niet naar het buitenland vloeien, maar inderdaad opnieuw in Bonaire geïnvesteerd worden. Afgelopen maand bedroeg de omzet bijna een half miljoen.

Nog kort geleden, tijdens de begrotingsbehandeling in de eilandsraad, was er uit de mond van oppositieleider Avelino Cecilia (PDB) een groot aantal negatieve opmerkingen te horen over het hotel. De kamers zouden niet deugen en de gehele opzet van het hotel liet volgens hem te wensen over.

Een reactie waar Hugo Gerharts niet erg gelukkig mee was. Hij is namelijk degene die, tegen alle wind, in het hotel heeft opengehouden en voorkomen heeft dat een groot deel van het vroegere personeel van BBH ontslagen moest worden. Gerharts heeft er persoonlijk borg voor gestaan, dat er bijna één miljoen in het hotel werd geïnvesteerd, waarbij niet alleen de kamers opgeknapt werden, maar elke kamer eveneens kon beschikken over kabeltelevisie, een eigen koelkast en nieuw meubilair.

Het enorme succes, dat Sunset Beach Hotel heeft, is ongetwijfeld te danken aan de naam die Gerharts met zijn Sunset Villas in het buitenland heeft gemaakt. Meer dan eens benadrukte hij dat de slechte naam die BBH in de laatste jaren heeft gekregen, een enorme rol speelde bij de reisagenten en wederverkopers. De eerste aanloop was erg moeilijk, maar nu Gerharts alweer twee jaar draait met het Sunset Beach Hotel, kunnen de zaken op een rijtje gezet worden. Het resultaat blijkt uiterst gunstig te zijn. Niet alleen voor het hotel, maar ook voor de Beachhut waar de omzet momenteel ver boven verwachting is.

In eerste instantie verpacht aan Bistro des Amis bleek al gauw dat het jaarcontract na enkele maanden verbroken moest worden. Een ander gerenommeerd restaurant op Bonaire trachtte onder de naam Greenflash vervolgens de Beachhut te exploiteren, hetgeen opnieuw een fiasco werd. Het leek grootspraak toen Hugo Gerharts verklaarde dat hij zou bewijzen dat de exploitatie van de Beachhut van het hotel een winstgevende zaak kon zijn. Vergeleken met toen wordt nu aan 'food sales' ruim het drievoudige omgezet. Voor dranken al niet minder, want ook daar bedraagt de stijging meer dan honderd procent in vergelijking met het jaar daarvoor en een veelvoud in vergelijking met de daarvoor liggende jaren, toen bar en restaurant werden uitbesteed.

Het heeft tijd gekost voor de Beachhut, de bar en het restaurant de waardering kregen die zij verdienden. Nu zegt Food and Beverage -manager René van Buiten: "Ongelooflijk maar waar. Reserveringen zijn een noodzaak geworden. Afgelopen zaterdagavond bleek dat maar al te zeer, want alle tafels waren tijdens de 'Bonairean Night' en de daarbij behorende barbeque bezet. Dat is dan ook de reden dat er spoedig een uitbreiding zal gaan plaatsvinden. Niet alleen is die noodzaak geconstateerd in het restaurant, maar ook de kamers zullen na twee jaar opnieuw aangepast moeten worden aan de moderne eisen. Inmiddels zijn er zeventig televisie-apparaten met remote controle aangeschaft en elke kamer (148) heeft nu een eigen tv met zeventien stations, een koelkast en een koffiezetapparaat. Afgelopen week was de top van het hotel, met een bezettingsgraad van de volle honderd procent. En dat nota bene in het laagseizoen".

Desgevraagd zegt het hoofd van Personeelszaken, drs. Harold Linkels: "Het is een bittere noodzaak dat wij steeds weer personeel moeten aantrekken. Gekwalificeerd personeel, zoals een uit de Verenigde Staten afkomstige topcontroller die nu is ingehuurd om verzekerd te zijn van nog betere bedrijfsresultaten. Volgende week zullen drie medewerkers van de front-office met diverse andere medewerkers van Bonaire Trading Company (BTC) een servicetraining volgen bij Aruba Consultancy & Training (ACT). In het hotel hebben we nu rond zeventig medewerkers en tien jongelui die een vakantiejob hebben".

Zoals eerder aangekondigd, zullen er enkele indianen uit de Verenigde Staten aangetrokken worden om het dak van de Beachhut te herstellen. Dat dak op zich is al iets bijzonders. Het leggen van het riet vereist namelijk een bepaalde vaardigheid en de enige Bonaireaan die daartoe in staat was, leeft niet meer. Een Amerikaanse toerist attendeerde Hugo Gerharts op een indianenstam in de VS, die dit werk regelmatig placht te doen.

Van de aanwezigheid van deze indianen maakt het hotel tevens gebruik om de Beachhut met vijftig procent te vergroten. Vooral bij speciale gelegenheden, zoals de 'Bonairean Night' op zaterdagabond, blijkt de toch wel grote Beachhut telkens opnieuw te klein te zijn.

Drie jaar experimenteert Hugo Gerharts nu met het Sunset Beach Hotel. Vanuit een 'underdog'-positie gestart, blijkt het hotel in tegenstelling tot de meeste andere hotels op Bonaire steeds beter te gaan draaien en dat is ongetwijfeld ook te danken aan de komst van de KLM en de aantrekkelijke aanbiedingen van Sunset Resorts en Budget.

Hugo Gerharts: "De aantrekkelijke packages, die wij in Europa bieden, blijken enorm aan te slaan. Dat is ook de reden waarij wij diezelfde packages op de Amerikaanse markt gaan brengen. Bonaire heeft een enorm potentieel in zich. Wij hebben nu iets aangeboord, waarvan het bestaan alleen maar vermoed werd".

Vooral dank zij 'Europa'

Groei toerisme zet door in eerste helft dit jaar

KRALENDIJK — Er blijft schot zitten in het toerisme voor Bonaire wat betreft Europa en Argentinië. De Verenigde Staten hebben het in vergelijking met de eerste zes maanden van het vorig jaar wat laten afweten. Zij vormen overigens nog steeds de grootste groep toeristen die naar Bonaire komt.

De achteruitgnag van het aantal Amerikaanse toeristen is niet schrikbarend en zeker gezien de eerste maanden van dit jaar logisch onder de invloed van de Golfoorlog. Er kwamen 10.727 Amerikanen tegen 10.737 in dezelfde periode van het afgelopen jaar en dat betekent dus een lichte achteruitgang van 0,1 procent. De Canadezen schijnen de weg teruggevonden te hebben. Niet massaal, maar de eerste zes maanden van 1990 brachten 369 Canadezen hun vakantie door op het Flamingo-eiland en dat was dit jaar een totaal van 658 personen, goed voor een stijging van 78,3 procent.

Venezuela en vooral Argentinië blijven in de lift. Het buurland bracht twintig procent toeristen en zakenlui naar Bonaire. (in 1990: 1.977 en in 1991: 2.382). De Argentijnen overlopen het eiland niet, maar de eerste zes maanden kwamen er toch 322 en dat is aanzienlijk meer dan de 89 die vorig jaar van januari tot en met juni naar Bonaire kwamen.

Nederland blijft het goed doen en de invloed van de rechtstreekse vlucht van de KLM (al blijven er klachten vanuit Nederland regenen over de onmogelijkheid om op de zaterdagvlucht te boeken zoals men wil) is zichtbaar. Waren er de eerste zes maanden in 1990 toch 3.273 passagiers die naar Bonaire vlogen, dan is de stijging van 49,8 procent duidelijk terug te zien in de 4.903 toeristen die de eerste helft van dit jaar naar Bonaire kwamen. Ook Duitsland bleef stijgen (1990: 475, 1991: 685, dus 44,2 procent).

Ook Aruba blijft zijn steentje bijdragen aan het Bonaireaanse toerisme. Waren er in 1990 de eerste zes maanden 1.277 personen gekomen, over de eerste helft van dit jaar was dat een aantal van 1.661, dus een verhoging van dertig procent.

Folkloristische certificaten



■ *WILLEMSTAD — Onlangs werd aan de deelnemers van een cursus folkloristische dansen een certificaat uitgereikt. De docenten van de cursus die drie maanden duurde waren Lucio Jonis en Chuki.*

Op de plaat: de cursisten, docenten en het hoofd van de dienst Culturele zaken, Pacheco Domacassé.

Augusta: 'Meer samenwerking jongereninstanties'

Afsluitingsdag vakantieplan door SKO en Dienst Jeugdzaken

WILLEMSTAD —Instanties moeten vaker de koppen bij elkaar steken om leuke, creatieve dagen te organiseren voor de jeugd. Nu werkt elke organisatie nog te veel op zichzelf, wat niet bevordelijk is voor de trieste sociaal-economische situatie van de jongeren.

Dit zei Boeis Augusta, hoofd van Dienst Jeugdzaken, gisteren op een persconferentie waar de 'sluitingsdag vakantieplan 1991' op 20 juli uit de doeken werd gedaan. De dag is het initiatief geweest van Sosiedat Komersiantenan di Otrobanda (SKO) en is samen met Dienst Jeugdzaken verder uitgewerkt.

Met de weinige financiële middelen die aanwezig zijn en het tekort aan beroepskrachten, is het juist noodzakelijk dat alle instanties samenwerken. Dat gebeurt nog veel te weinig, volgens Augusta. De sociaal-economische situatie van de jeugd is toch al niet denderend; bij elkaar steken van de koppen is daarom de enige manier om succes te bereiken bij het vinden van een oplossing. 'Samen moeten we het integratieproces begeleiden', aldus Augusta.

Iedere jongere kan op de activiteitendag op 20 juli meedoen. Geheel Otrobanda, vanaf Colon tot het Brionplein, zal hiervoor gebruikt worden. De wijk wordt afgesloten voor het verkeer en opengesteld voor geheel het publiek. Diverse sport- en culturele activiteiten gaan daar plaatsvinden. Politie, het Rode Kruis zal volop aanwezig zijn om zo de veiligheid te garanderen. Er zullen lokale bands optreden, eettenten zullen worden opgezet en kinderen kunnen hun eigen handgemaakte artikelen 'showen'.

In totaal verwacht Dienst Jeugdzaken in Otrobanda vijfduizend mensen op de been, waaronder drieduizend kinderen. Elke organisatie die meedoet heeft een soort leider, die de groep in de gaten moet houden.

De kosten voor deze dag worden geschat op meer dan 20.000 gulden, waarvan SKO wellicht 10.000 op tafel legt. Servisio di Hubentud gaat ook een groot deel financieren. 'De helé begroting is echter meer dan 20.000 gulden. We doen daarom een beroep op alle handelaren en op alle mensen die steun kunnen verlenen. Elk dubbeltje is van harte welkom', zegt Orslie Augusta van Dienst Jeugdzaken. Morgen gaan enkele organisatoren van de dag naar diverse bedrijven, zoals Coca Cola, om financiële steun vragen.

Het initiatief voor het organiseren van zo'n dag kwam van de SKO. De organisatie hoopt zo wat meer leven in Otrobanda te kweken. 'Otrobanda wordt steeds verder verwaarloosd en we zijn erg blij dat we kunnen samenwerken met Dienst Jeugdzaken', zei Alfredo Capello, voorzitter van de SKO.

Nieuw bestuur Auxiliadora

KRALENDIJK — De Sociëteit La Auxiliadora — een begrafenisonderneming — heeft onlangs een nieuw bestuur gekozen. Voorzitter is Elsio Beukenboom en Edsel Martha is gekozen als vice-president. Secretaresse is Marianne Maldonado en haar plaatsvervangster is Rignaldo Pinto. Eerste en tweede penningmeester zijn Gerda Trinidad en Senaida Hart.

Zes geslaagden EHBO-cursus

KRALENDIJK — Van de acht deelnemende cursisten aan de cursus voor instructeur voor Eerte Hulp Bij Ongelukken (EHBO) zijn er zes geslaagd. Tegelijkertijd was er ook een cursus voor 'Lotusslachtoffer'. Zij hebben geleerd hoe zich te gedragen als potentieel slachtoffer aan wie EHBO verleend werd. De cursus duurde zes maanden en werd door Nederlandse docenten gegeven.

Elke cursist, die voor het examen slaagde, heeft een pin opgespeld gekregen als kaderinstructeur. Degenen die slaagden voor Lotusslachtoffer kregen een diploma uitgereikt. Zes weken lang hebben de dames Dartee en Bakx les gegeven, terwijl de heer Bolster het Lotusslachtoffer voor rekening nam.

Zowel het bestuur van de afdeling EHBO als die van het Rode Kruis Bonaire was uiterst tevreden over het verloop van de cursus. De geslaagden waren: Gerrit Zijlstra, Joyce Noordzij, Magriet Newton, Johhny Wever, Albertico Rodriguez en Felix Nicolaas. De geslaagden voor Lotusslachtoffer zijn Edwin Frans, Edwin Saragossa, Suzy Bernabela en Robert de Palm.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en droog. Voor morgenochtend kans op een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, af en toe vrij krachtige, oostelijke wind (tussen twaalf en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
Momenteel bevinden zich in het Caribisch gebied geen storingen die van belang zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. De vochtigheid en onstabiliteit zijn voldoende om in de komende 24 uur een plaatselijke bui tot ontwikkeling doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 A.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	30	25	0.0
Bonaire	half bewolkt	32	26	0.0
Curaçao	half bewolkt	32	26	0.2
St Eustatius	zwaar bewolkt	31	26	0.7
St Maarten	half bewolkt	34	28	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	19	08	sp
Boston	licht bewolkt	28	18	0.0
Detroit	zwaar bewolkt	27	17	0.0
Kingston	licht bewolkt	33	25	0.0
New York	licht bewolkt	31	17	0.0
Philadelphia	licht bewolkt	31	19	0.0
Port-au-Prince	licht bewolkt	35	25	0.0
Port of Spain	licht bewolkt	30	23	0.0
Sto Domingo	nevel	33	24	0.0

BC dringt aan op vlot overleg over cao Bopec

KRALENDIJK — Op uitnodiging van het Bestuurscollege werd er begin deze week een vergadering belegd tussen de directie van de Bonaire Petroleum Corporation (Bopec) en het BC.

Er werd van deze gelegenheid gebruik gemaakt om de nieuwe gedeputeerden voor te stellen. Tevens werd er gesproken over de vernieuwing van de cao. Het BC heeft de directie van Bopec verzocht al het mogelijke te doen om de onderhandelingen voorspoedig en tot volle tevredenheid van alle partijen te laten verlopen.

Het BC zal ook de vakbond BPWU, die de werknemers van Bopec vertegenwoordigt, uitnodigen voor een gesprek.

ROOSEVELT REAL ESTATE n.v.
Landhuis Calabari
F.D. Rooseveltweg 271 -Curaçao, N.A.
Tel.: (599-9) 693051 - Fax: 692191

WOONHUIZEN TE KOOP

MISSOURIWEG (Wishi(	NAF. 15.000,— k.k.
ANDROSWEG (Buena Vista)	NAF. 35.000,— k.k.
SINT JAGO	NAF. 50.000,— k.k.
IJMUIDENSTR. Nieuw Nederland (niet klaar)	NAF. 50.000,— k.k.
OHMSTRAAT VEERIS (zakenpand)	NAF. 60.000,— k.k.
WEIS AFO	NAF. 65.000,— k.k.
ZUID BONAM	NAF. 75.000,— k.k.
JO CORSENSTR. (Brievengat)	NAF. 80.000,— k.k.
KANGA	NAF. 83.000,— k.k.
KANGA	NAF. 85.000,— k.k.
KAYA MONZONIT (Tera Corá)	NAF. 90.000,— k.k.
GRENADAWEG (Noorwegen)	NAF. 96.000,— k.k.
SOUAX	NAF. 115.000,— k.k.
KAYA KOKCHI (Grote Berg)	NAF. 120.000,— k.k.
GRAHAM BELLSTR. (Veeris)	NAF. 125.000,— k.k.
MARINIERSWEG (Amerikanenkamp)	NAF. 160.000,— k.k.
BEURS	NAF. 180.000,— k.k.
THE BOTTOMWEG (Santa Maria)	NAF. 210.000,— k.k.
VERK. PLAN CURASOL (nieuwbouw)	NAF. 210.000,— k.k.
KAYA MOISES (Abrahamsz)	NAF. 285.000,— k.k.
VAN GOGHSTRAAT (Jongbloed)	NAF. 325.000,— k.k.
SANTA ROSAWEG HERST (zakenpand)	NAF. 350.000,— k.k.
KAYA KOLONCHI (Semikok)	NAF. 460.000,— k.k.
KAYA MISA ALEGRE (Bonam)	NAF. 550.000,— k.k.

TERREINEN:

— Te Amerikanenkamp (ca 2400 m^2) werkplaats kantoor met fabrieksvergunning ..... NAF. 440.000,-k.k.
— Bouwgrond te "MARTHA COSSE" tegenover Daniel Snack, Weg naar Westpunt eigendom 1534 m^2 ..... NAF. 46.020,- k.k.
— Bouwgrond annex landbouwgrond te Rooi Santoe (ca 9000 m^2) met nog af te bouwen huis geheel op huurgrond NAF. n.o.t.k.

HUURHUIZEN:

GEMEUBILEERD:

— JANDORET ..... NAF. 1800,00
— BASTETSTRAAT (STA. MARIA) ..... NAF. 1100,—
— STUYVESANTSTRAAT ..... NAF. 925,00
— WISHI ..... NAF. 800,00
— KAYA ARAGUA (MUIZENBERG) ..... NAF. 775,00
— WISHI ..... NAF. 600,00

ONGEMEUBILEERD:

— ABRAHAMSZ ..... NAF. 1500,00
— THE BOTTOMWEG ..... NAF. 1500,00
— WEG NAAR FUIK ..... NAF. 525,00
— LELIENBEG ..... NAF. 335,00

Vertegenwoordiger in Nederland:
INTTERSOL ADVIESBURO
Paradijslaan 27 4822 PD Breda
Telefoon/Fax 076—41 77 36



HET EILANDGEBIED CURACAO

7 1/8% LENING 1991 PER 1992

Bedrag	open bedrag
Koers	de koers wordt na de laatste dag van inschrijving op 22 juli 1991 vastgesteld volgens het tendersysteem
Rente	7 1/8% per jaar, per 24 juli 1991
Aflossing	op 24 juli 1992 wordt het uitstaande bedrag van de lening a pari aflosbaar gesteld.
Inschrijving	vanaf heden tot en met 22 juli a.s. tot 12.00 uur via lokale deviezenbanken
Storting	24 juli 1991
Leningsvoorwaarden	kosteloos verkrijgbaar bij lokale deviezenbanken.

MENSEN



■ *Mensen springen naar de kant van de weg wanneer de eerste zes stieren door de straten van Pamplona stampen. Het evenement is onderdeel van het San Fermin Festival. Bij dit jaarlijks terugkerend festival trekken elke ochtend zes stieren door de straten, voorgegaan door jongemannen die op deze manier hun moed willen tonen. Het griezelige van het hele gebeuren is dat de renners nauwelijks aan de woedende stieren ontkomen en menige "held" heeft zo zijn leven al verloren. Toch trekt het festival jaarlijks duizenden belangstellenden.*

Mensen gaan in de toekomst steeds minder vaak naar hun **werk**. In plaats daarvan komt het werk naar de mensen toe. Dat blijkt uit een onderzoek dat is verricht in opdracht van het ministerie van Sociale zaken en werkgelegenheid.

Een en ander is het gevolg van de invoering van informatietechnologie en telematica. Daardoor veranderen werktijden en vrije tijd ingrijpend, menen de onderzoekers.

Met name mensen die in administratieve organisaties werken hoeven steeds minder gelijktijdig naar dezelfde plaats om hun arbeid te verrichten. Voor mensen die in de industrie lopende-bandwerk verrichten, gaat dit voorlopig niet op, aldus het onderzoek.

De invoering van nieuwe technologie kan leiden tot gerieflijker werktijden. Ploegendienst kan bij voorbeeld worden vervangen door dagdienst. Zo is in de bakkerijsector een techniek ontwikkeld waardoor in de fabriek geproduceerd brood overdag in de winkel kan worden afgebakken. Dit maakt nachtwerk in de fabriek overbodig.

Venetië treedt op tegen toeristen

De gemeenteraad van **Venetië** heeft een geldboete van circa 46 gulden ingesteld tegen toeristen die te spaarzaam gekleed over straat gaan. Toeristen worden op het station en bij verscheidene toeristische trekpleisters in de stad in verscheidene talen gewaarschuwd.

De Venetiaanse wethouder voor handel en stadpolitiezaken, Augusto Salvadori, heeft de gemeentepolitie opdracht gegeven er scherp op toe te zien dat mannelijke toeristen hun blote bovenlijf bedekken. Daarnaast moet ze optreden tegen vrouwen die zich slechts hullen in badkledij.

"Ik begrijp niet waarom in Salzburg of in Munchen niemand het in zijn hoofd haalt met ontbloot bovenlichaam rond te lopen, terwijl in Venentië de toeristen dat normaal vinden", verklaarde Salvadori. Enkele jaren geleden stoorde hij zich ook al aan het gedrag van sommige vakantiegangers. Salvadori opende toen de aanval op de toeristen die in de stad bivakkeerden.

De eerste toeristen die werden geconfronteerd met de nieuwe gemeentebepaling waren twee jonge Duitsers. Met bruinverbrande ruggen werden de twee tegengehouden in de buurt van het San Marcoplein. Zij moesten elk 46 gulden betalen en hun bovenlijf bedekken.

De gemeenteraad heeft het toeristen eveneens verboden in de gondels te zonnebaden. Het dragen van een overhemd of bloes is daar verplicht, zo luidt de verordening.

Milieubewegingen willen een groener Europa

Verscheidene Europese milieubewegingen hebben dinsdag samen eisen op tafel gelegd voor een **groener Europa** tijdens een persconferentie in Brussel. Ze willen dat - via wijzigingen in het verdrag van Rome die toch al noodzakelijk zijn om de Europese monetaire en de politieke unie (Emu en Epu) te verwezenlijken - een politiek wordt vastgelegd die de toekomstige generaties Europese burgers een schoon en gezond milieu garandeert.

De voorstellen voor een groener Europees verdrag zijn afkomstig van het Europees Milieubureau (EMB), de Europese afdeling van Friends of the Earth en van het Wereld Natuurfonds (WNF). Zij willen onder meer dat de EG-commissie een milieu-inspectie in het leven roept die toeziet op uitvoering en naleving van de milieuwetgeving in de gemeenschap.

De milieuorganisaties willen om te beginnen een geheel ander Europees landbouwbeleid. Dat nieuwe beleid moet dienen om een afdoende voorraad voedzaam, heilzaam en gezond voedsel te produceren en aan de consumenten te leveren op een manier die verenigbaar is met de bescherming van het natuurlijke milieu. Verder moet de gemeenschap een beleid voor het openbaar vervoer ontwikkelen dat er op uit is "een doeltreffend systeem te scheppen voor het verplaatsen van mensen en goederen met zo weinig mogelijk schade voor het milieu".

Bij het op e e n lijn brengen van de wetten van de EG-lidstaten inzake volksgezondheid, veiligheid, milieu- en consumentenbescherming moet het nieuwe verdrag uitgaan van het hoogst mogelijke beschermingsniveau zoals dat in een van de lidstaten geldt. EG-landen moeten bovendien de gelegenheid hebben om nog verdergaande beschermingsmaatregelen te nemen.

Volgens de milieuorganisaties moet de gemeenschap bevoegdheid krijgen in alle sectoren die te maken hebben met milieubescherming. Nieuwe verdragsartikelen moeten ervoor zorgen dat er een Europees Milieufonds wordt gesticht waaruit een EG-milieu-actieprogramma wordt gefinancierd.

De Europese commissie wil dat er in de gemeenschap een **gedragscode** tegen seksuele intimidatie op het werk van de grond komt, zo is woensdag in Brussel bekendgemaakt. Werkgevers, werknemers en vakbonden kunnen de code gebruiken bij het ontwikkelen van goede klachtenprocedures en maatregelen om seksuele intimidatie op de werkvloer te voorkomen.

De voorstellen zijn afkomstig van EG-commissaris Vasso Papandreou (sociale zaken). Volgens een woordvoerder is de door haar uitgewerkte code gekoppeld aan een aanbeveling die niet bindend is voor de twaalf EG-landen. Opzet daarbij is dat zij maatregelen nemen om de bevolking ervan te doordringen dat seksuele intimidatie van mannen en vrouwen onaanvaardbaar is.

Daarnaast wordt van de regeringen gevraagd dat zij de adviezen die in de gedragscode staan zelf ter harte nemen en daarnaast de sociale partners aanmoedigen met de code mee aan de slag te gaan. Die zijn namelijk evenmin verplicht de code te gebruiken.

Vorig jaar mei drongen de ministers van sociale zaken er bij de commissie op aan initiatieven op dit vlak te ontwikkelen omdat het een ernstig probleem is voor veel werkende vrouwen en sommige mannen zoals homo's. Seksuele intimidatie wordt gezien als een belemmering voor de volledige integratie van de vrouw op de arbeidsmarkt.

Zelf omschrijft de commissie seksuele intimidatie als ongewenst seksueel gedrag of elk ander gedrag dat de waardigheid van vrouwen en mannen op de werkvloer aantast. Het gaat om ongewenst fysiek, verbaal en niet-verbaal gedrag.

De commissie wijst erop dat zij voor de code de afgelopen tijd advies heeft ingewonnen van de sociale partners en regeringen in de lidstaten plus vrouwenorganisaties. Hun reacties waren overwegend positief en vaak ook nuttig.

HBO

WOENSDAG
16.00 Movie: 'The Monster (1987, André Gower/Robby K
17.30 When It was a Game
18.30 Movie: 'Nuns on the (1990, Eric Idle/Robbie Coltra
20.00 Movie: 'Road House' Patrick Swayze/Ben Gazarra)
22.00 Tales From the Crypt
22.30 Dream On
23.30 Rape: Cries From the land
23.30 1st & Ten: Going for Bro
24.00 Movie: 'With Warning James Brady Story' (1991, Bridges/Joan Allen)
01.30 Movie: 'Cool Blue' (1989, Harreslson/Ely Pouget)
03.05 Movie: 'Dog Tags' (1990, Wood/Barid Stafford)
04.35 Movie: 'Enemies, A Love (1989, Anjelica Huston/Ron Si

TBS

WOENSDAG
16.05 Flintstones
16.35 Addams Family
17.05 Laverne and Shirley
17.35 Happy Days
18.05 Bewitched
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Bob Newhart
20.05 Movie: 'Smokey and the ditt' (1977, Burt Reynolds/Sally
22.05 Movie: 'The Gumball (1976, Michael Sarrazin/Tim M
24.20 Movie: 'Some Like It Hot' (Tony Curtis)
02.50 Movie: 'A Shot in the (1964, Peter Sellers)
05.05 Hogan's Heroes
05.35 CNN Headline News.

TELECURAÇAO

WOENSDAG
17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Medio Ambiente;
18.30 Informe Deportivo me Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Cocktail Turistiko Special 'Beyesa den tur su Grandesa' (Miss Curaçao 1991);
19.30 Mundo Kreativo di Margie 'Mini-Peluche';
19.57 Deskubri e berdadero sabor ku Mueller's Pasta;
20.00 Telenotisia;
20.30 Directe uitzending voetbalwedstrijd vanuit Chili om de Copa America: Chili vs Argentinië;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 vervolg voetbalwedstrijd Chili vs Argentinië;
22.30 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Voetbalwedstrijd Paraguay vs Venezuela;
24.00 Sluiting.

Wega di Number Kòrsou

8066
6472
4455

CBS

WOENSDAG
20.00 To Be Announced
21.00 Jake and The Fatman
22.00 48 Hours.

NBC

WOENSDAG
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Noble House (Pt 4 of 4).

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

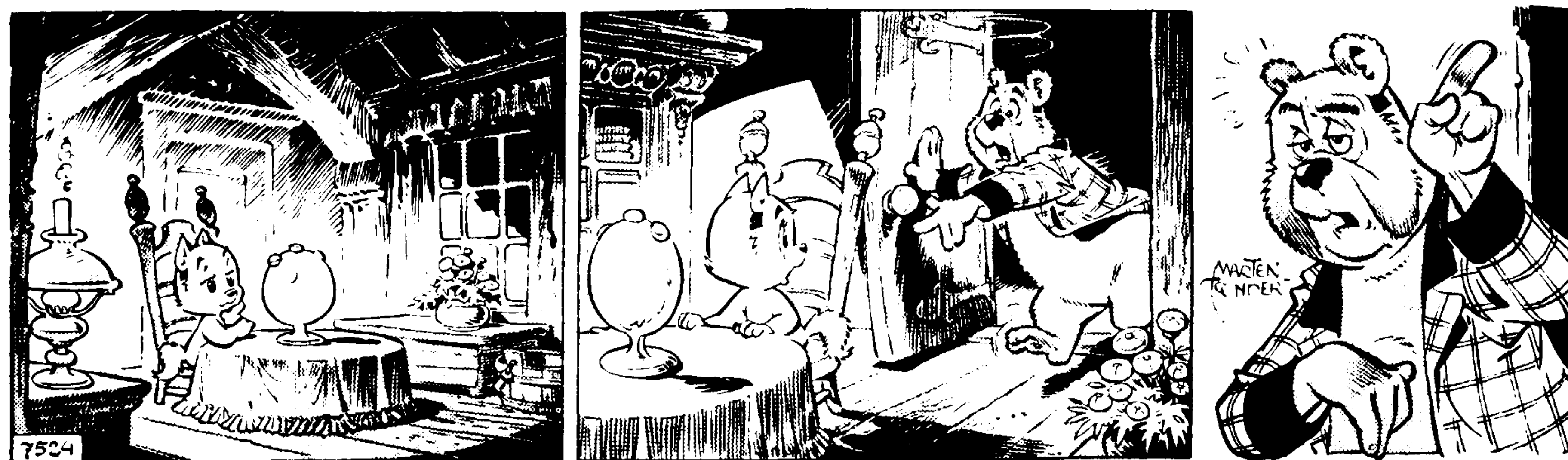
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het Verdwijnpunt

door Marten Toonder



7524 — Die avond had Tom Poes een petroleumlamp aangestoken en Kwetal's vreemde apparaat voor zich op tafel gezet.

"Als de middelste knop wordt ingedrukt, ontstaat er een plek waar men doorheen kan verdwijnen", dacht hij. "Dan komt men in een andere wereld terecht, en in die wereld loopt Dorknoper rond. Hm, heer Ollie's verhaal was een beetje verward, maar het schijnt daar niet leuk te zijn. We moeten dus vooral zorgen, dat dit toestel niet verplaatst wordt, zodat we de uitgang weer kunnen vinden....."

Op dat moment werd hij gestoord door het openrukken van de voordeur en het binnentreden van heer Bommel.

"Er moet iets gedaan worden!" riep deze uit. "Jij zit daar maar, terwijl ik bij nacht en ontij heb nagedacht. We moeten Dorknoper redden, want hij drukt vreselijk op mijn geweten, zodat er geen tijd te verliezen is!"

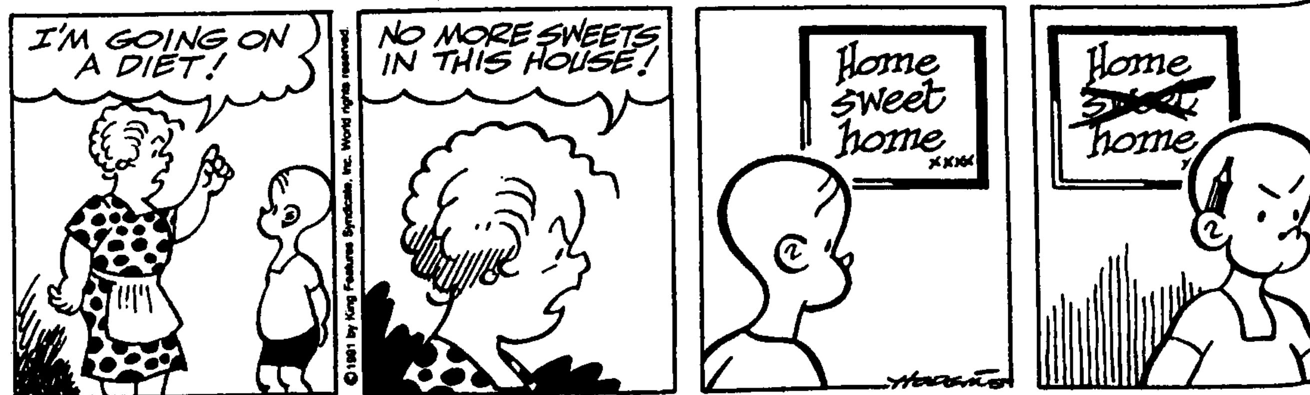
"Kalm, heer Ollie", zei Tom Poes. "Wanneer we samen met de politie een reddingsploeg samenstellen en we zorgen dat....."

Maar heer Bommel liet hem uit uitspreken. "Daar is geen tijd voor!" riep hij met overslaande stem. "Die wereld is donker en zanderig, zonder spijs of drank, zodat zo'n ambtenaar van de honger zal verkommeren, wanneer ik, als heer met wroeging niet onmiddellijk iets doe. Maar ik zie mijn plicht! Ik heb een list bedracht, bedoel ik. Met die verdwijnpunter moet er overal leefstof overgeheveld worden, zodat de stakker op alle plekken waar hij loopt eten en drinken kan vinden.

"Dat zal dan heel wat eten en drinken zijn", merkte Tom Poes zorgelijk op.

"Ach wat" zei heer Ollie. "Geld speelt geen rol voor een Bommel in gewetensnood. "Overal in die woestijn moeten voedselpakketten komen, jonge vriend; al zou ik ze uit mijn eigen mond moeten sparen".

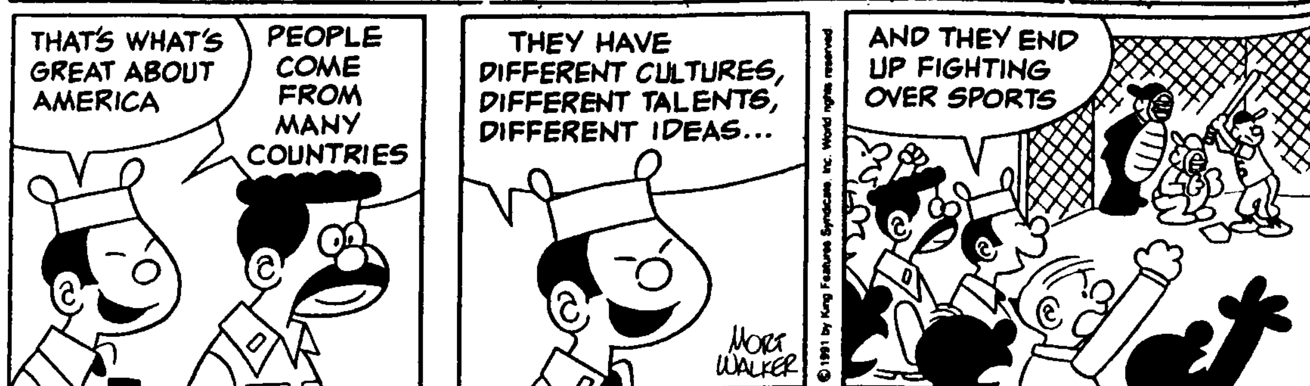
HENRY ® By Dick Hodgins



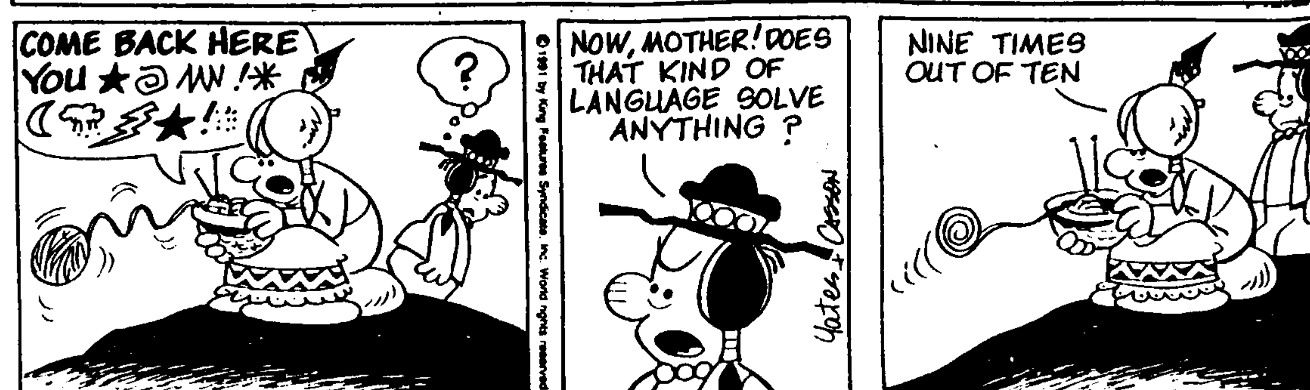
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Stockmarkets - NEWS

	PREV.	09-07	FRANKFURT	PREV.	09-07	AMSTERDAM	PREV	09-07
[illegible]	2934	2947	DAX INDEX	1606	1627	CBS GEN.INDEX	91.60	92.80
[illegible]	[illegible]	[illegible]	ASKO	[illegible]	[illegible]	ABN-AMRO	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	BASF	[illegible]	[illegible]	AEGON	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	BMW	[illegible]	[illegible]	AHOLD	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	COMMERZBANK	[illegible]	[illegible]	AMEV	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	DAIMLER BENZ	[illegible]	[illegible]	AKZO	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	DEUTSCHE BANK	[illegible]	[illegible]	BOLS	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	HOECHST	[illegible]	[illegible]	BUHR.TET.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	KAUFHOF	[illegible]	[illegible]	DAF	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	MAN	[illegible]	[illegible]	DSM	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	PREUSSAG	[illegible]	[illegible]	ELSEVIER	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	SIEMENS	[illegible]	[illegible]	FOKKER	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	VW	[illegible]	[illegible]	GIST BROC.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]				HAGEMEYER	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]				HEINEKEN	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	LONDON			HOOGOVENS	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]				ING	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	FT-100 INDEX	2466	2481	KLM	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]				KNP	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	ARGYLL	[illegible]	[illegible]	NEDLLOYD	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	BARCLAYS BANK	[illegible]	[illegible]	PHILIPS	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	BASS	[illegible]	[illegible]	ROBECO	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	BRITISH STEEL	[illegible]	[illegible]	ROLINCO	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	BRITISH TEL	[illegible]	[illegible]	RORENTO	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	BTR	[illegible]	[illegible]	RODAMCO	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	CADBURY	[illegible]	[illegible]	ROYAL DUTCH	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	CABLE & WIRE	[illegible]	[illegible]	UNILEVER	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	GRAND MET	[illegible]	[illegible]	VMF STORK	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	MARKS & SPENCER	[illegible]	[illegible]	VOC	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	REDLAND	[illegible]	[illegible]	VNU	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	TATE & LYLE	3.77	3.76	WESSANEN	[illegible]	[illegible]
[illegible]	370.60	369.50	TOKYO			TORONTO		
[illegible]	4.72	4.69	NIKKEI DOW IND.	22176	22608	TSE 300	3497.40	3482.3
[illegible]	20.75	21.24	BRIDGESTONE	[illegible]	[illegible]	ALCAN	[illegible]	[illegible]
[illegible]	138.75	138.50	CANON	[illegible]	[illegible]	BELL	[illegible]	[illegible]
[illegible]			DAI ICHI KANGYO	[illegible]	[illegible]	BANK OF NS	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1.81	1.82	DAIWA SEC.	[illegible]	[illegible]	CAN.PAC.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1.62	1.63	HITACHI	[illegible]	[illegible]	INCO	[illegible]	[illegible]
[illegible]			HONDA MOT.	[illegible]	[illegible]	LAIDLAW	[illegible]	[illegible]
[illegible]			JAPAN AIRLINES	[illegible]	[illegible]	MOORE	[illegible]	[illegible]
[illegible]			NEC	[illegible]	[illegible]	NORANDA	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	NOMURA SEC.	[illegible]	[illegible]	PLACER DOME	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	NIPPON STEEL	[illegible]	[illegible]	POWER CORP.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	MAZDA	[illegible]	[illegible]	ROYAL BANK	[illegible]	[illegible]
[illegible]	87.35	87.11	SONY	[illegible]	6410			

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For further information call
Tel: 612991 / 617007

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 10 JULI 1991 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.53	1.55	1.57
PND STERLING	2.805	2.86	2.92
NED GLD	86.13	86.85	87.65
ZW FRANCS	112.13	112.85	113.65
FR FRANCS	27.53	28.63	29.33
DUITSE MARK	97.14	97.85	98.66
IT LIRE	0.99	1.29	1.35
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	127.84	128.70	129.50
ECU	-.-	201.58	202.38

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 10 JULI 1991 EN TOT NADER ORDER.

[illegible] %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
[illegible] %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
[illegible] %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET [illegible]

AGENDA CURAÇAO

DOMO
aardbeien - chocolade - vanille - & Caramel vla

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster E. Alberto, tel.: 374949.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064, pageboy 027-053 b.g.g. 691838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada.
A fayesé kristianamente

Ronald Angel Antonio Meulens
(mihó konosí komo Ronny Meulens di Kodela)

Na nòmber di:

Su Esposa	:	Mildred Meulens-La Cruz
Yunan	:	Ramon i Aura
		Liliana
		Jasmina
Tata	:	Norberto Meulens (Betto)
Suegra	:	Sra. Vda. Maria Virginia La Cruz-de Lannoy (Shon Bier)
Mama di kriansa	:	Sra. Rosa Kerk-Rosario
Rumannan	:	Marlene i Reginald Thijssen-Meulens i fam.
		Anna i Norbert Rosina-Meulens i famia
		Hubert i Ester Meulens-Rojer i famia
		Claudette i Ruley Beeke-Meulens i famia
		Gloriana i Manfred Con-Serven i famia
Tanta i Tionan	:	Elisa Meulens i famia
		Theresa Rommy i famia
		Maximiliano Meulens
		Mando Meulens
Sua i Kuñanan	:	Ruben i Helen La Cruz-Coleo i famia
		Jossy i Ethlyn La Cruz-Manners i famia
		Angel La Cruz i famia
		Marco La Cruz i famia
		Sonia La Cruz
		Marlen i Erich Rene-La Cruz i famia
		Eileen i Chidsey Schotborgh-La Cruz i famia
		Heinrich La Cruz i famia
		Maritza i Elmer Lourensz-La Cruz i famia
Su madrina:		Rosa Catharina Jonis i famia
Na nòmber di	:	Vicente Naar
		Guillermo Rosario
		Hector Rosario

Tur su Subrinanan i primunan

Famia	:	Meulens, La Cruz, Thijssen, Rosina, Rojer, Beeke, Casperson, Hernandez, Sanchez, Mau-A-Sam, Sluis, Monte, Merkies, Valks, Elsevier i Vignon

Na nòmber di Gerensia i Personal di Kodela

Akto di entiero lo tuma lugar djaweps 11 di yüli 1991, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa di Coromoto pa Santana Katóliko na Roodeweg. Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di Misa na Misa di Coromoto. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 12'or di merdia na Misa di Coromoto.

Het leven is geopenbaard en wij hebben gezien en getuigen en verkondigen U het eeuwig leven.

1 Joh. 1 - 2

Na het ontvangen van de Heilige Sacramenten is in alle rust van ons heen gegaan onze geliefde echtgenote, moeder, grootmoeder, zus, en tante

Virginia, Emilia TREURNIET-GOILO

bekend als Shon Mia

Namens: haar echtgenoot: **Adolf Treurniet.**

haar kinderen: **Eugenie en Bochie Bronswinkel**
Dr. Rene Treurniet (en familie in Nederland)
Stanley en Gera Treurniet
Herbert en Astrid Treurniet
Bea en Boeis Bishop
Frank en Elca Treurniet
Gerard en Lunita Treurniet
Shirley en Toon Martis
Joyce en Gilberto Adoptie
Dolf en Marian Treurniet (en familie in Nederland)
Loesje en Edsel Rosa.

haar broer en zussen: **Maria Louisa Goilo en kinderen**
Elias Goilo en kinderen
Rosamalia Martina-Goilo en kinderen (Colombia)
Emma Goilo en kinderen.

haar kleinkinderen, achterkleinkinderen, neven en nichten en familie in Nederland en Suriname.
haar verzorgsters: **Marietje, Isbelia en Cicilia.**
Familie: **Bakhuis, Goilo, Biegel, de Grijze, van Dinter, Bant, Bronswinkel, Rodriguez, Bishop, Mercelina, Jansen, Martis, Adoptie, Rosa, Samson en Kallansee, Kuis-Sen, Jeanette en Helen, Beatrix Hernandez.**
haar buren, vrienden en kennissen, Personeel en Direktie Wit Gele Kruis wijkverpleging en alle bekenden.
De teraardebestelling vindt plaats op **donderdag 11 juli 1991 om 4 uur p.m. vertrekkende vanuit de Kathedraal te Pietermaai naar de R.K. begraafplaats te Berg Altena.**
Vóór de teraardebestelling zal er een Heilige Mis worden opgedragen voor haar zielerust. Gelegenheid voor condoleance vanaf 12 uur in de Kathedraal te Pietermaai.

Herstel Tokyo, Wall Street wacht

Dollar weer cent duurder

TOKYO/AMSTERDAM - De dollar blijft in beweging: de Amerikaanse munt is vanmorgen (woensdag) met bijna weer een cent gestegen. Ook op de effectenbeurs van Tokyo houdt men vast aan de opwaartse koers. Wall Street nam een afwachtende houding aan en ging wat achteruit.

In Amsterdam werd vanmorgen om tien uur Nf 2,0510 genoteerd voor de dollar tegen een slotkoers van Nf 2,0430 dinsdagmiddag. De dollar kon stijgen, aldus valuta-experts, doordat het steeds onwaarschijnlijker wordt geacht dat de Bundesmarkt op zijn tweewekelijkse vergadering van donderdag zal besluiten tot een renteverhoging. Als de Duitse rente omhoog gaat wordt de dollar in verhouding tot de mark minder aantrekkelijk voor beleggers.

De koersen op de effectenbeurs van Tokyo zijn woensdag voor de tweede achtereenvolgende dag fors gestegen nadat in de voorgaande periode grote verliezen waren geleden. De Nikkei-index van 225 aandelen ging met 512,34 punten omhoog tot 23.121,30, een winst van 2,3 procent. Het aandelenschandaal rond de vier grote Japanse effectenhuizen had de Nikkei-index maandag op het laagste niveau van dit jaar gebracht. Dinsdag begon een herstel. Het koersgemiddelde steeg toen met 433 punten ofwel 1,9 procent.

De Newyorkse effectenbeurs heeft dinsdag pas op de plaats gemaakt in afwachting van nieuwe economische gegevens. Maar winstnemingen in de laatste twee uur op eerste klas-aandelen zorgden voor het nodige aanbod waardoor de Dow Jones-index van dertig industriële aandelen uiteindelijk met een verlies van 14,76 punt sloot op 2947,23. Maar omdat meer fondsen hoger sloten dan lager, lijkt het verlies van de Dow voornamelijk te wijten aan de daling van de dertig betrokken fondsen. De omzet kwam uit op in totaal 152 miljoen aandelen.

LONDEN - Vorig jaar zijn over de hele wereld 188 koopvaardijschepen verloren gegaan door ongelukken, het kleinste aantal sinds 1960. Gemeten aan tonnage was er echter ten opzichte van 1989 een forse toeneming met 69 procent tot 1,126 miljoen ton, zo blijkt uit cijfers van Lloyd's scheepsregister in Londen.

Het verlies aan mensenlevens bij scheepsongelukken was met 398 het geringste sinds statistieken worden bijgehouden. Er zijn vorig jaar 72 schepen gezonken, terwijl er 44 aan de grond liepen. Door brand of explosies aan boord gingen 32 schepen verloren en door aanvaringen 21. De gezamenlijke tonnage van schepen die werden gesloopt bedroeg 1,8 miljoen ton, het laagste totaal in 25 jaar.

Bestuur en personeel van het Wit Gele Kruis voor Wijkverpleging

maken het overlijden bekend van

mevrouw Virginia Emilia Treurniet-Goilo
moeder van de direktrice
Zr. S. Martis-Treurniet

Moge zij in vrede rusten.

The Next Step in Fax Communication

Introducing ! the Konica 810L plain paper facsimile

Yes, The new Konica 810L intelligent plain paper fax machine is now available in Curacao! It prints on normal, plain paper. It can also be used as a copier machine and even as a printer for your computer. This machine is backed by our **unconditional 1-year guarantee!**

If you are interested in acquiring a normal thermal fax machine we have **5 different models** in stock and we can install one in your home or office within hours.

AACR will soon inaugurate the ECONOFAX service. This allows us to extend to our clients in Curacao the same money-saving service already enjoyed by other customers in the Caribbean. The new FACSIMILE EXCHANGE will begin a new era in communications by fax and our Konica customers will be the first to benefit with such features as lowered rates per minute, computerized monthly billing with each call itemized, broadcast facilities, and call back confirmation of delivery.

FOR FREE DELIVERY OF FAX PAPER
PHONE YOUR ORDER - TEL 611433
ALL AMERICA CABLES & RADIO

GRADISIMENTU I INVITASHON

Famianan di e defuntu

Amilco Reglithon Pieter (Reggie)

ta gradisí tur esnan ku di un òf otro manera a mustra nan atenshon durante malu, morto i entiero di nan defuntu, tambe tur esnan ku a manda krans, flor i telegram. Un gradisimentu special ta bai pa: Academisch Medisch Centrum Afd. Neuro Chirurgie (na Amsterdam), Koninklijke Marine, Comandante i tripulashon di Kazerne Suffisant, i C.D.T. & bemanning M.B. Parera. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos kier a invitá bosonan na tres santu sakrifisio di misa riba djaweps 11, djasabra 13 i djaluna 15 di yüli 1991 pa 7'or di anochi na Misa di Steenrijk. Despues di ultimo misa lo resa un rosario na Kaya Dòdò Palm no. 110 Brievengat.

DANKBETUIGING

Het stemt ons dankbaar, dat wij zoveel blijken van medeleven mochten ontvangen na het overlijden van onze lieve echtgenote, moeder en grootmoeder

SUSANNA GERHARDINA LEITO-FLU

een extra woord van dank gaat uit voor de goede behandeling van de heren, doktoren,

gebr. de Windt
dr. de Lannooy
dr. Treurniet

en de uitstekende verpleging van het personeel van de afdeling B-2 van het St. Elisabeth Hospitaal.

Namens de familie:

Echtgenoot, kinderen en kleinkinderen.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum), tel.: 685022/685023.
Punda
Antillana, Kaya Flamboyant 1-A, tel.: 76200/76206.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (of zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

Neto Sales Car Rental redelijke prijzen tel.: 378790
AUTO RENTALS

BETONMIX
Tomco n.v.
Voor: Blokken, Zand, Grind, Bewapening, Beton.
BRAKKEPUT ARIBA
NST TECHNISCHE SCHOOL.
TEL.: 672204 - 674673.

GEVRAAGD
HUURHUIS
min. 3 kamers
Centraal gelegen
Bereid 1 jaar vooruit te betalen
Tel.: 674621

TROPIC SHADES
Voor al Uw:
• Vertical Blinds
• Miniblinds
• Zonneschermen
één adres
Jan Erasmusstraat z/n
Tel.: 627979/601801.

TE HUUR
WOONHUIS
omgeving Santa Rosa
Fls. 1250,-
Tel.: 673236/373752

PORCH SALE
Vele artikelen, w.o.:
2 maal bamboe bankstel, bamboe eethoek, koelkast met ijsmachine, stereoset Sony + CD player, Amerikaans grenen slaapkamers, drie deurs linnenkast.
En vele andere artikelen.
Dagelijks van 5 tot 7 uur
St. Michielsweg 34
Tel.: 682117

Docente Nederlands (2e gr.) en Geschiedenis (3e gr.), tevens in het bezit van Schoevers sekretaresse-diploma,
ZOEKT (PART TIME) WERK
in onderwijs/bedrijfsleven.
Brieven onder letters KH, aan het buro van dit blad, Curacao.

FOR RENT
SMALL APARTMENT
for one person
incl. gas, hydro, water, airco.
fl. 550,-.
Tel.: 612-765

DOBBERMAN PUPS TE KOOP
ontwormd en ingeënt
Tel.: 673430

Dr. B.F. Wormgoor,
Huisarts
Praktijk hervat
Jan Noorduynweg, achter Botica Groot Piscadera
Tel.: 686553

S.E.L. MADURO MUZIEKSTICHTING
maakt hierbij bekend dat de langverwachte Compact-Disk
" SIN DUDA "
Antilliaanse muziek uitgevoerd door
Magdalena Kuhn — fluit
Julian B. Coco — guitaar
Nu verkrijgbaar is bij de bekende adressen.

SMEETS, THESSELING & VAN BOKHORST
Voor één van onze stafmedewerkers zoeken wij een
ONGEMEUBILEERD WOONHUIS
met minimaal 3 slaapkamers in goede buurt.
Schriftelijke reacties aan ons adres: Emancipatie Boulevard 18, Tel.: 78222.

TE KOOP
Hooggelegen TERREIN (hoekperceel) te Bottelier
Fantastisch uitzicht.
1570 m² eigendomsgrond à f.79,- per m²
Tel.: 615875 - Fax.: 657886.

JOUBERT REALTY RAPID
Emancipatie blvd. 25
tel.: (5999) 376244
fax.: (5999) 376438
TE KOOP - KAYA AKOERIO
RUIME, RUSTIEKE WONING
met 5 slaapkamers, 2 badkamers, zitkamer, eetkamer, ingebouwde keuken, gang, patio, berghok en garage.
Voorzien van alarmsysteem en inbouwkasten.
Mooie tuin met veel vruchtplanten, deepwell en irrigatiesysteem.
Eigendomsgrond: 1.090 m2.
Beschikbaar: n.o.t.k.
Prijs: Naf. 485.000,-.

BEKENDMAKING
De Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen maakt hierbij bekend dat de
DOUANERECHERCHEDIENST
met ingang van 9 juli 1991 gehuisvest zal zijn in de
Douane Loodsen te Nieuwe Haven,
en telefonisch bereikbaar is onder nummer 616350.

Dr. SOLIANA AFWEZIG
van 11 juli t/m 29 juli 1991
Waarnemers:
Dr. Simons, Poli Advent Ziekenhuis, tel.: 370611
Dr. Ferwerda, Ceresstraat 16, tel.: 615515.
Dr. Rosales, Spreekkamer Brievengat, tel.: 377244.

DIABETES?
BRENG JEZELF IN HARMONIE MET JE DIABETES....
DAAR HEB JE VEEL MEER AAN.
SOKUDI

TOURIST PARADISE
• T-SHIRTS
• PAPEGAAIEN
• THEE LEPELTJES
• SCHILDERIJEN
KEUKENSTRAAT 2 (P.) CURACAO
OPEN: 9.00 - 5.30

Wij zijn nog steeds op zoek naar een
HUURHUIS
— ongemeubileerd
— rustige buurt, centraal gelegen
— huurprijs tot f.1.000,-.
Wie helpt ons?
JAN BODEGOM & Co. N.V., tel.: 375509 of 378071 (dhr. A. Capello).

TOKO ZUIKERTUINTJE
Het vlees dat U in Toko Zuikertuintje wordt aangeboden is
a - van Argentijnse (Quick Foods) en
b - van Amerikaanse herkomst.
Dit vlees is gekeurd in resp. Argentinië en de USA en wordt op Curacao wederom gekeurd. Wij hebben geen Venezolaans of Colombiaans vlees of van andere Zuid-Amerikaanse landen in voorraad.......
De Argentijnse slachterij is door de EEG goedgekeurd!
Toko Zuikertuintje - het domein van Zebastiaan!

KM-mijnenvegers terug uit Golf

DEN HAAG - Na een verblijf van vier maanden in de Perzische Golf keren de mijnenjagers Haarlem en Harlingen medio juli terug in de haven van Den Helder. De twee schepen van de Koninklijke Marine (KM) zijn op 11 maart uit Nederland vertrokken. De derde Nederlandse mijnenjager in de Golf, de Zierikzee blijft voorlopig nog ter plekke om de laatste mijnen te ruimen, aldus het ministerie van Defensie. De Zierikzee keert op 20 augustus terug in Den Helder.

Leading Lady
EEN UURTJE VOOR UZELF!
Wat dacht U van een
SCHOONHEIDSBEHANDELING
inclusief rugmassage op rustgevende muziek voor f.55,-?
Schoonheidssalon Leading Lady
Brievengat
Tel.: 377602
Maandag gesloten.
Liesbeth v.d. Voort
gedipl. schoonheidsspecialist
visagiste/aromatherapeute

Vertisol Vertical Blinds
maakt aan haar geachte klanten bekend
dat haar deuren weer geopend zijn
De openingstijden zijn hetzelfde gebleven.
Erosweg 51 - Tel.: 378853
Voor service en kwaliteit.

Miss Ann Boattrips
organiseert volgende vakantietrip 16 juli
Vakantietrip in de haven
speciale **Vakantieprijs f.10,- p.p.**
Informatie:
671579
Solange.

buro arend
praktijkopleiding
Curacao, Scharlooweg 75
Op Curacao start de volgende ISW-opleiding:
MIDDLE MANAGEMENT
(begint op 24 augustus)
Bel voor info: 612409/612470 fax 656370
Met ISW/Opleidingen halen mensen het beste uit zichzelf.

van uytrecht
EMBALLEER- & TRANSPORTBEDRIJF N.V.
TELEFOON 684595 FAX 684091
VERHUIZINGEN VAN/NAAR NEDERLAND-BONAIRE ST. MAARTEN-SURINAME
M/s "ADVENTURE"
for all your Cargo to:
ST. MAARTEN - SABA - ST. EUSTATIUS
EVERY MONTH
ACCEPT CARGO UNTIL August 1st
Sailing date: August 6th

militair tehuis
"de vijf glaesen"
De Stichting Militair Tehuis Curacao roept sollicitanten op die interesse hebben om in dienst te treden als:
BEHEERDERSECHTPAAR
voor het Militair Tehuis "De Vijf Glaesen" te Parera.
Gegadigden dienen ruime ervaring te hebben in het leidinggeven aan jongeren en bereid te zijn zich geheel in te zetten voor de ontwikkeling en de ontspanning van militairen; zij moeten gastvrij zijn, takt bezitten, de Christelijke grondslagen aanhangen.
Leeftijd rond de 50 jaar zonder inwonende kinderen.
Het tehuis is geopend van woensdag tot en met maandag van 14.00 tot 24.00 uur (zondags vanaf 11.00 uur).
Sollicitaties te richten aan het Bestuur van de bovengenoemde Stichting, Postbus 3066, Curacao.

ABN Bank
Curaçao:
Pietermaai
Colon
Rio Canario
Rooi Catootje
Plaza Jojo Correa
Bonaire:
Kaya Grandi 2